



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



MultiTalent 3 / 3Plus

Compact food processor

MCM3...

MCM3P...

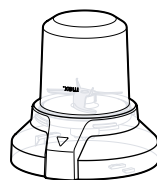
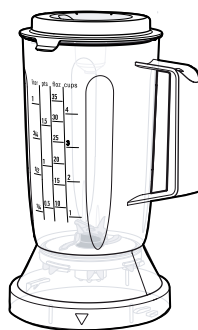
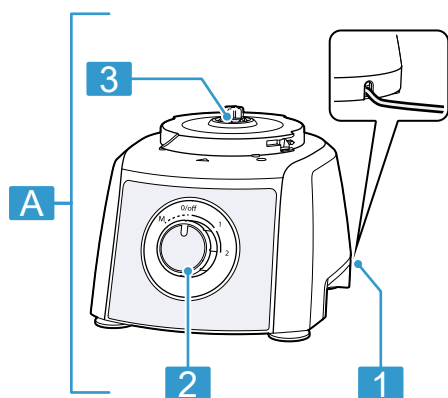
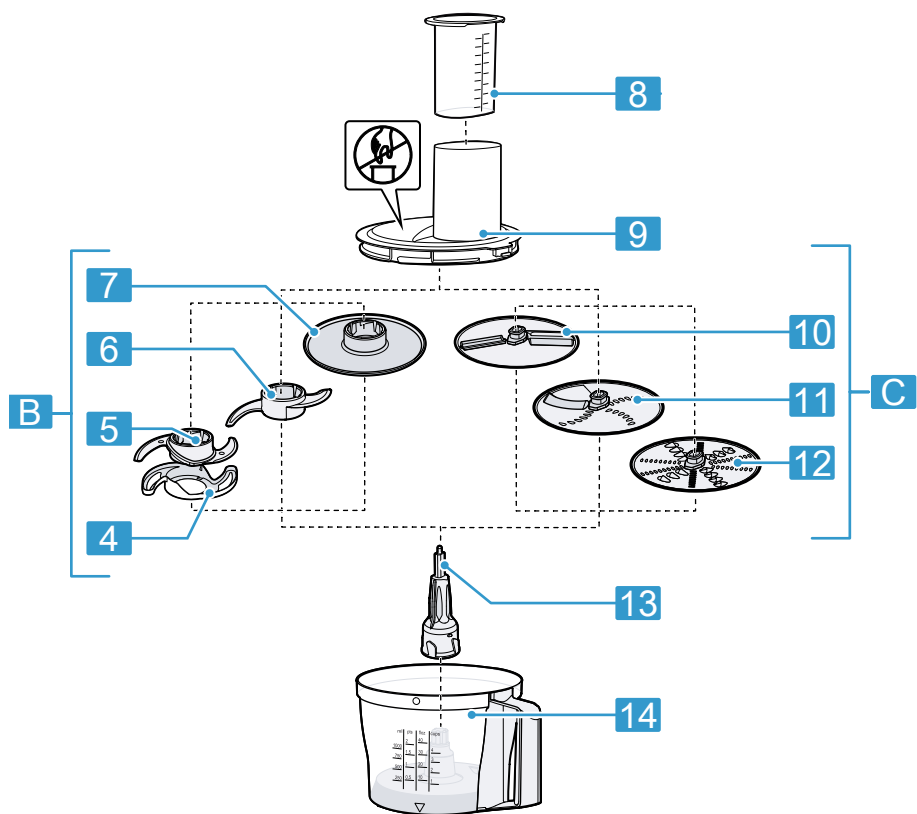
[sl]	Navodila za uporabo	Kompaktni kuhinjski aparat	17
[hr]	Korisnički priručnik	Multipraktik	25
[sr]	Uputstvo za upotrebu	Kuhinjski aparat	33
[mk]	Прирачник		42
[sq]	Manuali i përdoruesit		51



<https://digitalguide.bsh-group.com?mat-no=8001326943>

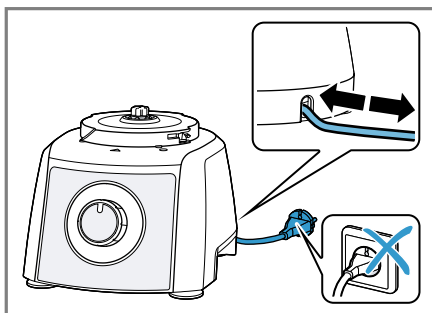


-
- [sl]** Skenirajte kodo QR ali obiščite spletno stran, da odprete podrobnejša navodila za uporabo. Tam boste našli dodatne informacije o aparatu ali priboru.
-
- [hr]** Skenirajte QR kod ili posjetite internetsku stranicu kako biste vidjeli dodatne napomene o uporabi. Tamo možete pronaći dodatne informacije o svojem uređaju ili priboru.
-
- [sr]** Da biste otvorili dodatne napomene za upotrebu, skenirajte QR kôd ili posetite veb-stranicu. Tamo ćete pronaći dodatne informacije o vašem uređaju ili priboru.
-
- [mk]** Скенирајте го QR-кодот или посетете ја веб-страницата за да ги отворите дополнителните напомени за користење. Таму ќе најдете дополнителни информации за Вашиот уред или додатоците.
-
- [sq]** Skanoni kodin QR ose vizitoni faqen e internetit, për të hapur udhëzime të zgjedhuara për përdorimin. Aty do të gjeni informacione shtesë për pajisjen tuaj ose për aksesorët.

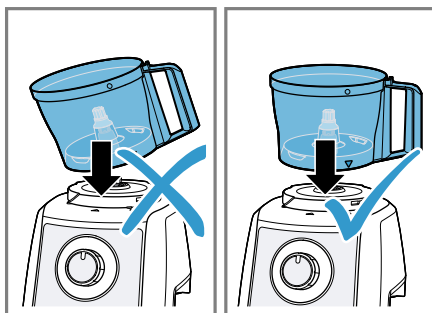


D

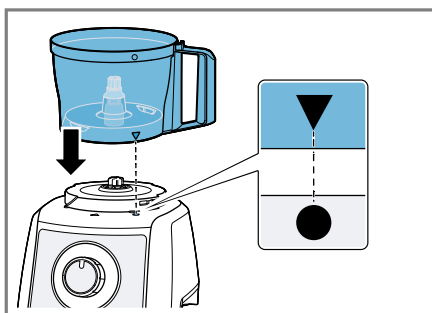
E



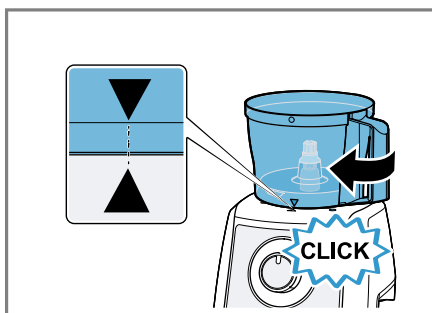
2



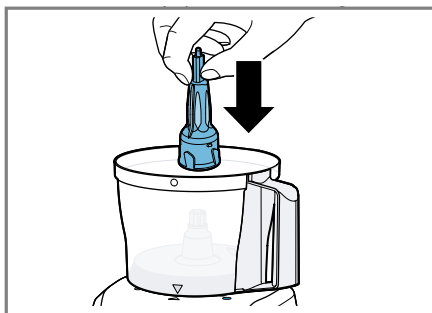
3



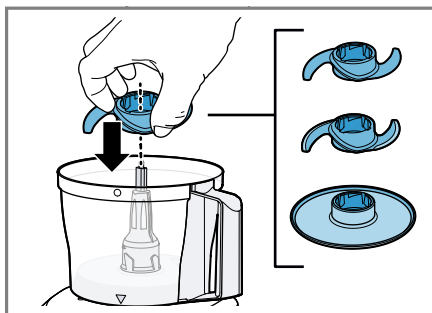
4



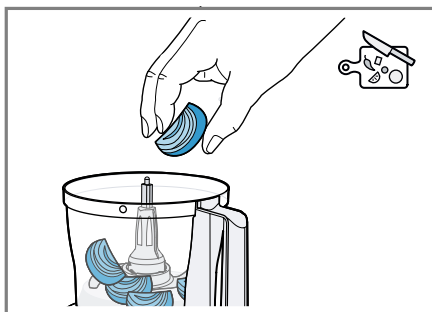
5



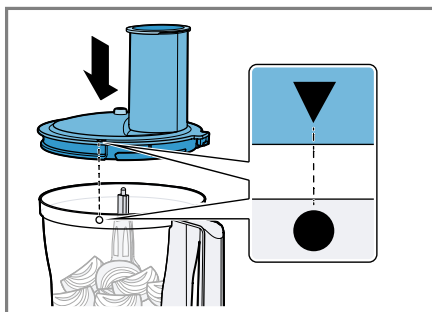
6



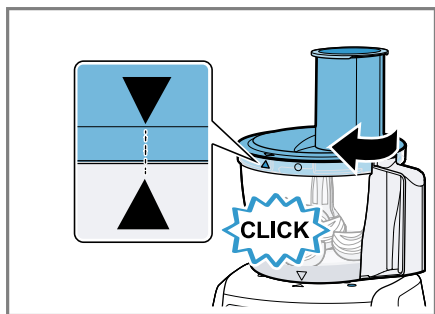
7



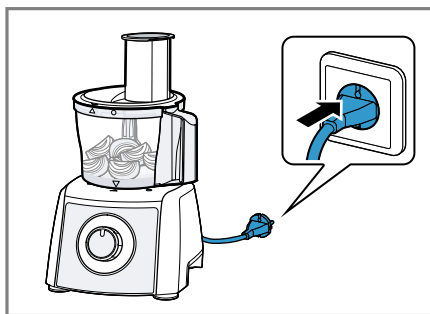
8



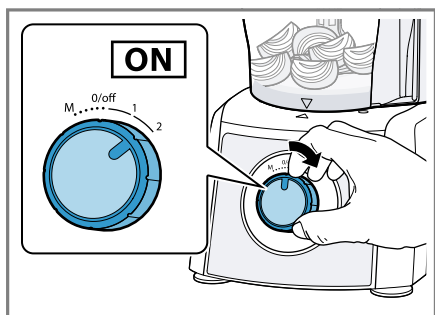
9



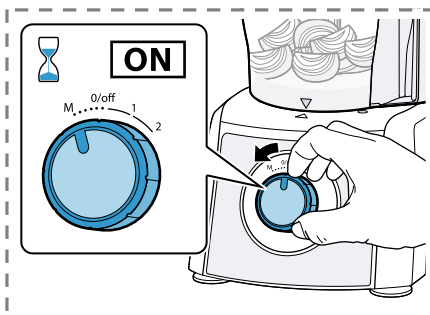
10



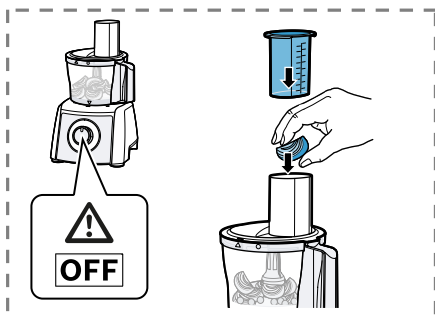
11



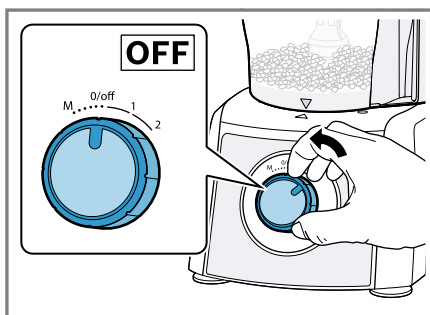
12



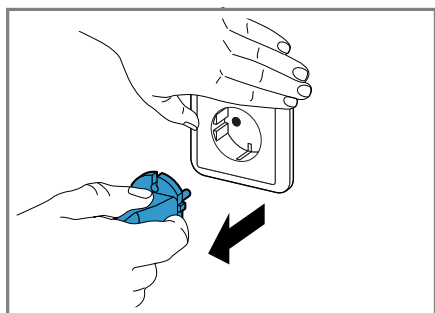
13



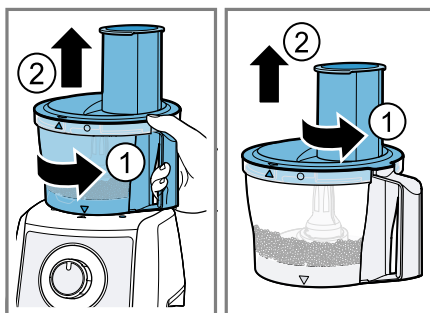
14



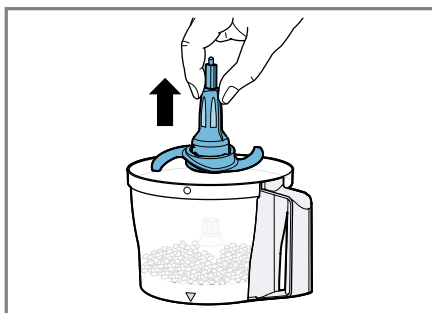
15



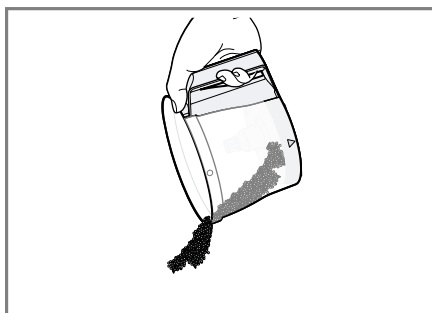
16



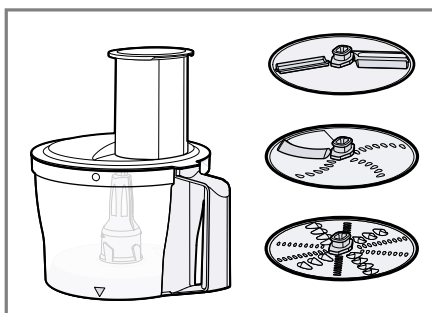
17



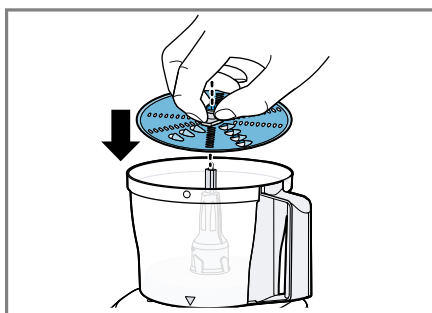
18



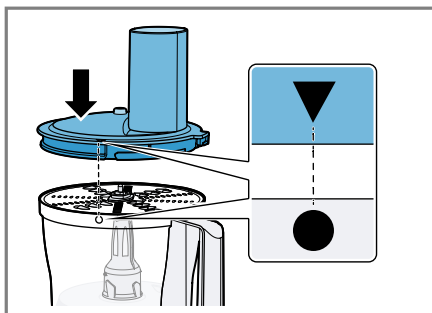
19



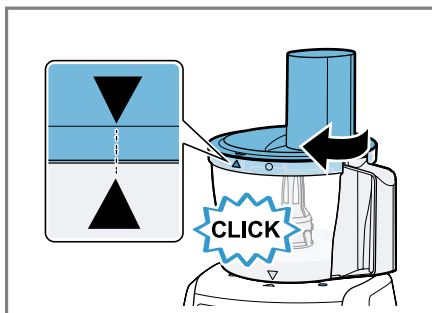
20



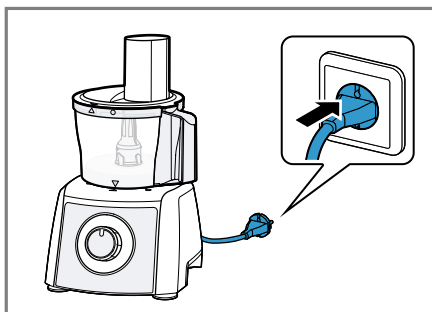
21



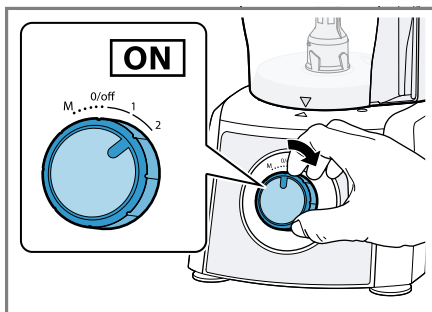
22



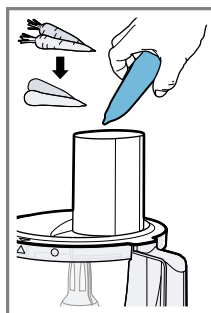
23



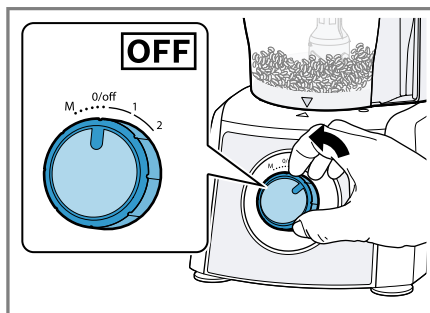
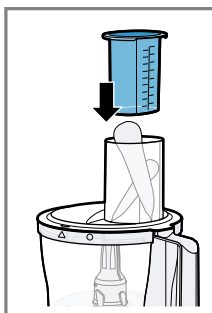
24



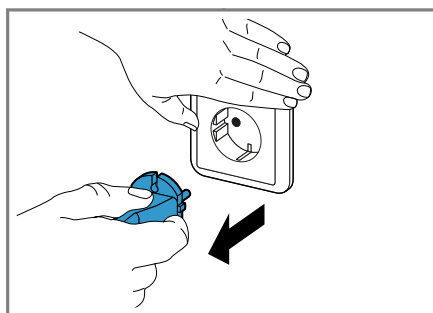
25



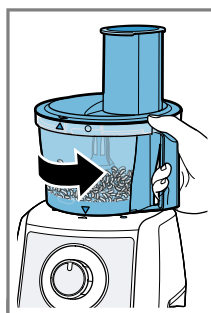
26



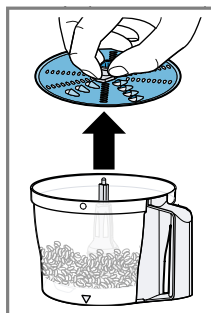
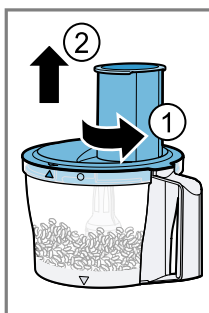
27



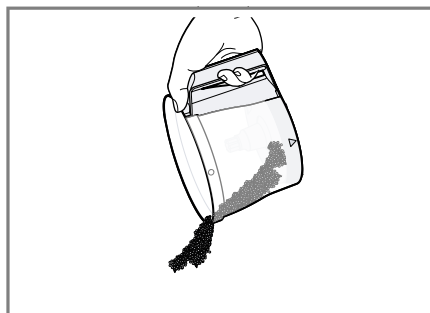
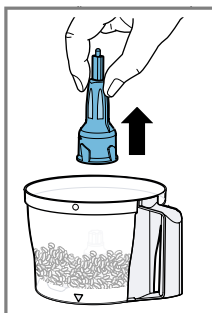
28



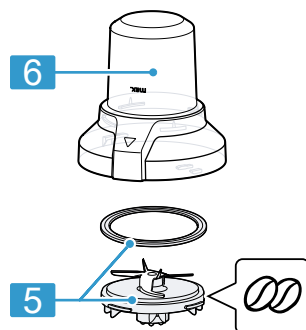
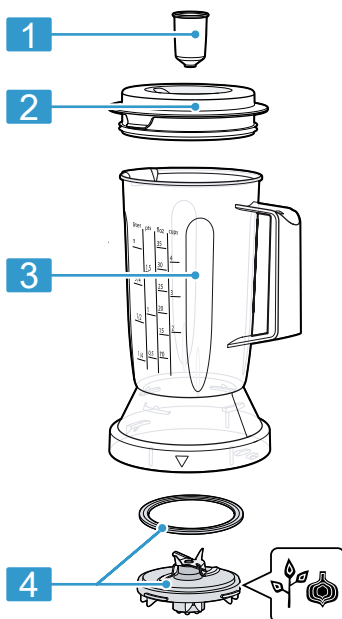
29



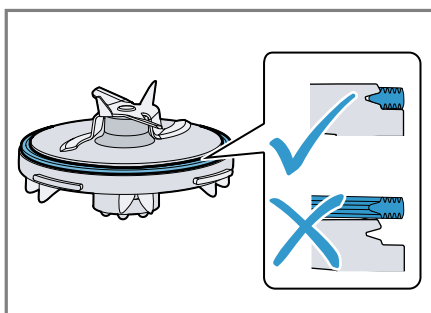
30



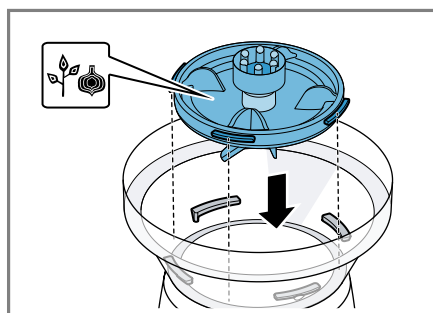
31



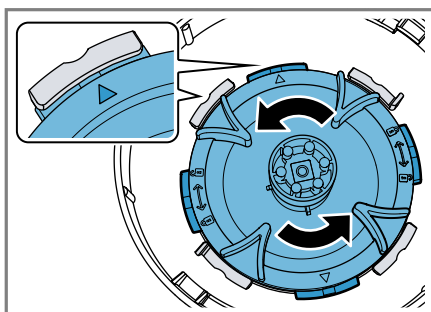
32



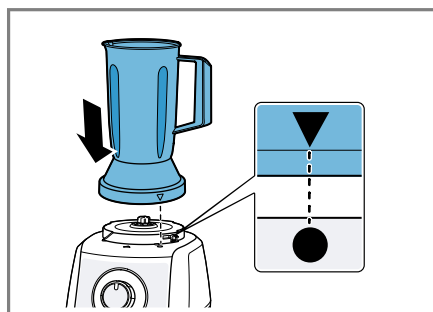
33



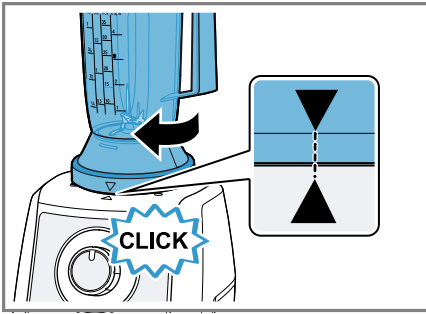
34



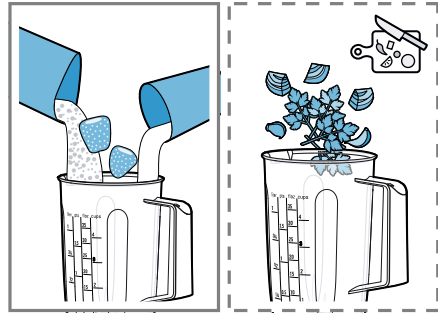
35



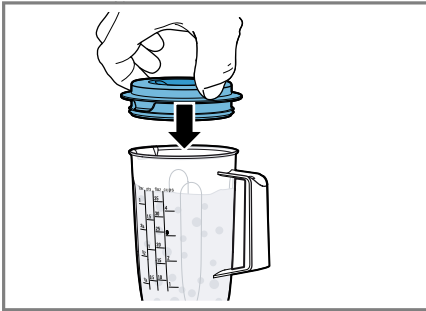
36



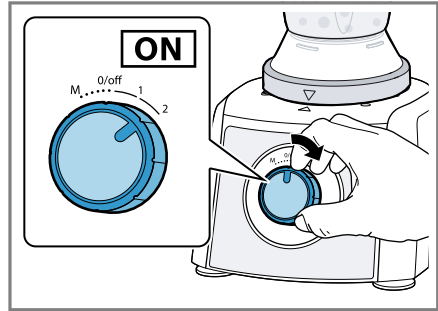
37



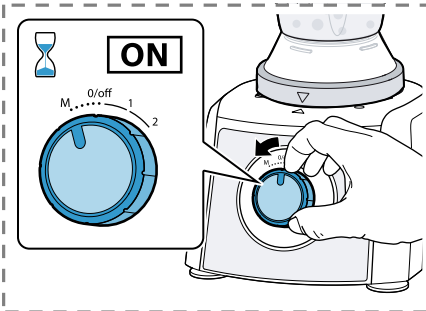
38



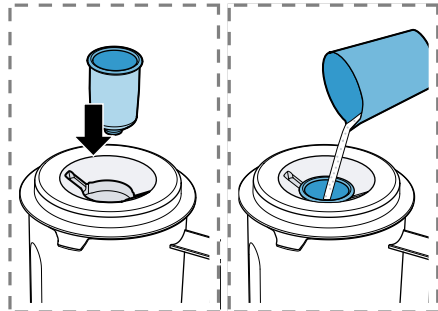
39



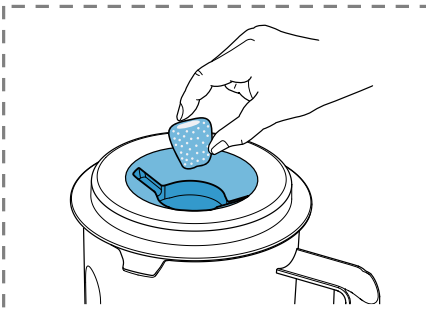
40



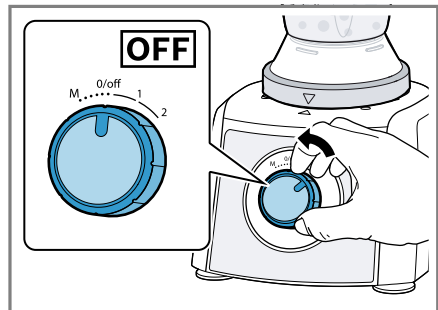
41



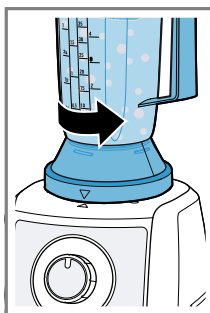
42



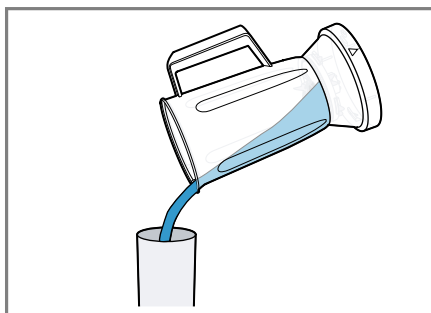
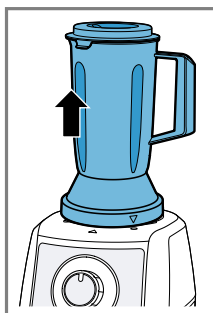
43



44



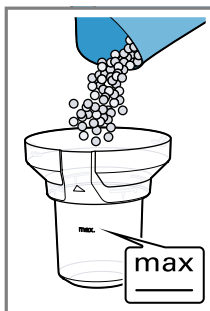
45



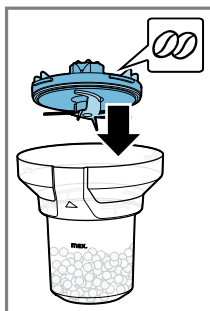
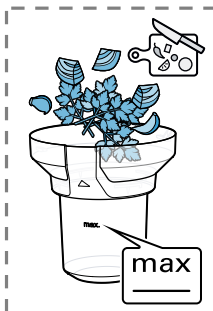
46

	500 ml	2	60 s

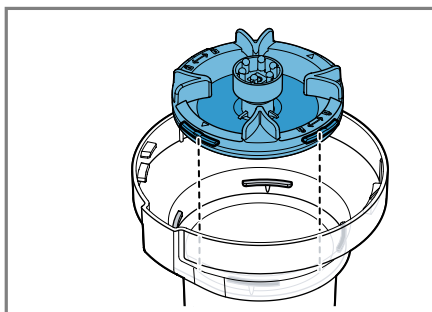
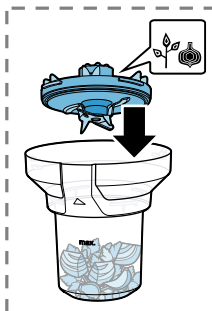
47



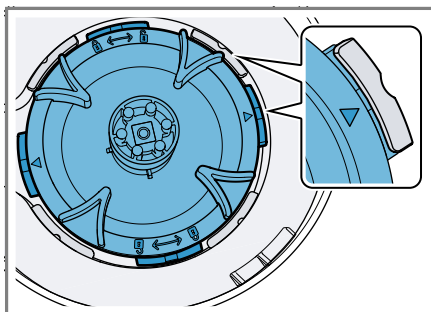
48



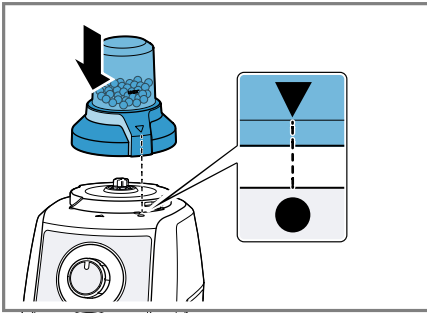
49



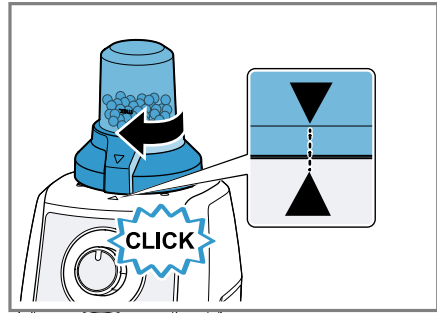
50



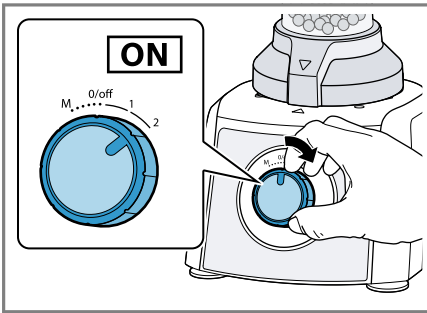
51



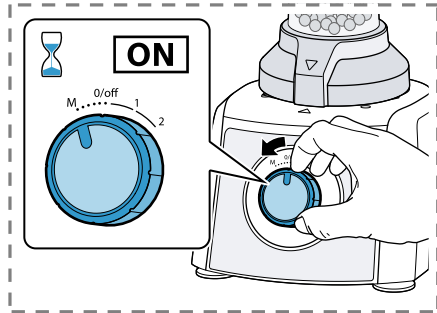
52



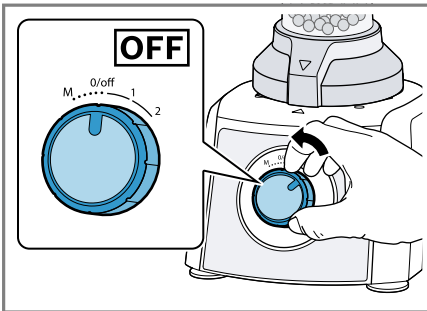
53



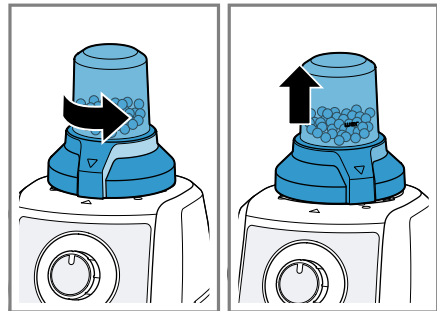
54



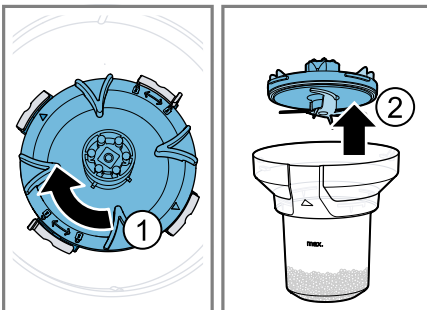
55



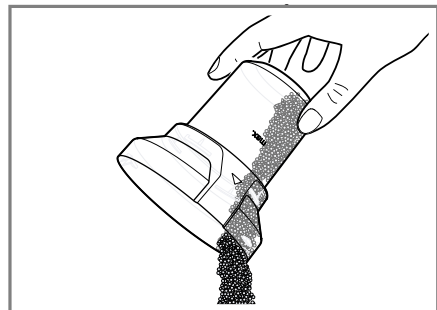
56



57



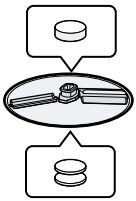
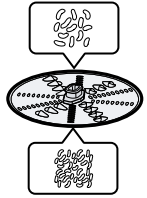
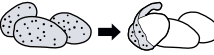
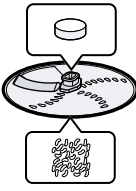
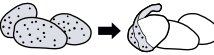
58

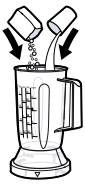
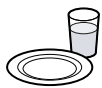
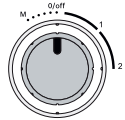
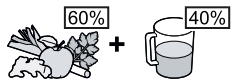
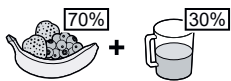
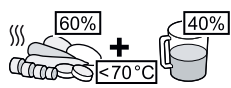


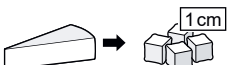
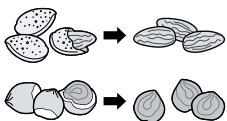
59

					
	✓	✗	✗	✗	✗
	✓	✓	✓	✓	✓
	✗	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓
	✗	✓	✓	✓	✗

					
	 21-25°C 		1 - 8 x 	1	1 - 5 min
	 4-8°C		100 - 500 g	1	10 s - 5 min
			1 x 	2	120 - 150 s
			10 - 50 g	2	3 - 20 s
	 		50 - 300 g	M	(2 - 6) x 1 s
	 		10 - 200 g	M	(2 - 6) x 1 s
	  1cm		10 - 200 g	2	20 - 60 s
	  1cm		50 - 500 g	M	(3 - 20) x 1 s
	 		50 - 500 g	2	10 - 80 s
	 		200 g	2	● L 10 - 15 s
					● M 30 - 35 s
					● S 60 - 80 s
			 200 - 1000 g	1	30 - 120 s
			 200 - 800 g	1	60 - 90 s
			 100 - 500 g	1	60 - 120 s
			 100 - 500 g	1	60 - 90 s

			 MAX	
		 	800 g	1
		 	800 g	1
		 	800 g	1
		 	800 g	1
		 	500 g	1
		 	500 g X	2
		 	500 g	1
		 	500 g	1
		 	800 g 500 g	2
		 	X 500 g	2
		 	800 g 500 g	2
		 	800 g 500 g	2

				
		300 - 800 g	2	30 - 90 s
		300 - 800 g	2	30 - 90 s
		300 - 1000 g	2	30 - 90 s
		300 - 1000 g	2	30 - 60 s
		400 g	2	30 s
		200 - 1000 g	2	30 - 60 s
		350 - 1000 g	2	30 - 60 s
		(1 - 7) x 10 g	M	(3 - 7) x 1 s

		 MAX		 00:00
 		120 g	2	15 s
		100 g	2	5 - 15 s
		50 g	M	(1 - 3) x 1 s
		15 g	M	(2 - 5) x 1 s
		10 g	M	(2 - 5) x 1 s
		50 g	M	(4 - 10) x 1 s
 		60 g	2	40 - 60 s
		100 g	2	40 - 60 s
		50 g	2	40 - 60 s



Varnost

- Skrbno preberite ta navodila.
- Če uporabljate priloženi ali opcijski pribor, upoštevajte tudi dodatna navodila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

Aparat uporabljajte samo:

- z originalnimi deli in priborom.
- za mešanje, gnetenje, stepanje, rezanje in strganje živil.
- za dodatne načine uporabe, ki so opisane v navodilih priloženega ali dodatnega pribora.
- pod nadzorom.
- za običajne količine in čas predelave v gospodinjstvu.
- v domačem gospodinjstvu in v zaprtih prostorih domačega okolja pri sobni temperaturi.
- do najvišje nadmorske višine 2000 m.

Aparat izključite iz elektrike, kadar:

- aparata ne uporabljate.
- aparata nimate pod nadzorom.
- sestavljate aparat.
- razstavljate aparat.
- čistite aparat.
- se približujete vrtečim se delom.
- menjate orodje.
- naletite na napako.

Ta aparat lahko osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj in/ali znanja, uporabljajo le, ko so pod nadzorom ali če so bile poučene o varni uporabi aparata in so razumele nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja aparata.

Otroci ne smejo uporabljati aparata. Otrok ne pustite v bližino aparata in priključnih kablov.

- ▶ Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte aparata s počeno ali zlomljeno površino.
- ▶ Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izkločite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
- ▶ Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
- ▶ Pokličite pooblaščen servis. → *Stran 24*
- ▶ Pri priključitvi in uporabi aparata obvezno upoštevajte podatke na tipski ploščici.
- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.
- ▶ Aparata ali omrežnega priključnega vodnika nikoli ne potopite v vodo ali dajte v pomivalni stroj.
- ▶ Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- ▶ Aparata nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi.
- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.
- ▶ Aparata nikoli ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z vročimi deli stroja ali viri toplote.
- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z ostrimi konicami ali robovi.
- ▶ Omrežnega priključnega kabla nikoli ne prepogibajte, stiskajte ali spreminjajte.
- ▶ Aparata ne odlagajte na vroče površine ali v njihovo bližino.
- ▶ Pri dolivanju vročih tekočin v kuhinjski aparat bodite previdni, saj lahko nenadoma izstopi vroča para.
- ▶ V lonček za mešanje dodajte največ 400 ml vročih ali penečih se živil.
- ▶ Pri obdelavi vročih živil bodite previdni.
- ▶ Ne nagibajte se nad aparat.

- ▶ V lončku za mešanje ne obdelujte vročih živil nad 70 °C.
- ▶ Z rokami, lasmi, oblačili in drugimi predmeti se ne približujte vrtečim se delom.
- ▶ Nastavke in pribor nameščajte in snemajte samo pri mirovanju pogona in kadar aparat ni priklopljen na električno omrežje.
- ▶ Pred zamenjavo nastavka ali čiščenjem izklopite aparat in ga izkjučite iz električnega omrežja.
- ▶ Dele, ki so napokani ali drugače poškodovani ali nepravilno pritrjeni, zamenjajte z originalnimi nadomestnimi deli.
- ▶ Pribor uporabljajte samo v popolnoma sestavljenem stanju.
- ▶ Nikoli ne sezite z roko v notranjost nameščenega lončka za mešanje.
- ▶ Nastavka za mešalnik nikoli ne uporabljajte brez nameščenega pokrova.
- ▶ Univerzalnega noža se dotikajte samo na plastičnem delu.
- ▶ Rezil se nikoli ne dotikajte z golimi rokami.
- ▶ Bodite previdni pri uporabi ostrih nožev in praznjenju posode ter čiščenju.
- ▶ Plošče za sekljanje primite vedno samo za plastični obroč v sredini.
- ▶ Ne segajte z roko v odprtino za dodajanje sestavin.
- ▶ Za dodajanje sestavin uporabite samo tlačilec.
- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.
- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.
- ▶ Upoštevajte navodila za čiščenje.
- ▶ Površine, ki prihajajo v stik z živilom, očistite pred vsako uporabo.

Preprečevanje materialne škode

- ▶ Aparata nikoli ne uporabljajte dlje, kot je to potrebno.
- ▶ Aparata nikoli ne uporabljajte v prostem teku.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte originalnih delov in pribora za druge aparate.
- ▶ Ne presegajte največjih količin obdelave.
- ▶ Pred uporabo preverite posodo in pribor glede tujkov in jih odstranite.
- ▶ Lončka za mešanje nikoli ne izpostavljajte temperaturam nad 80 °C.
- ▶ V posodo ali polnilno odprtino ne vstavljajte predmetov, npr. kuhalnic, nožev.
- ▶ Ne obdelujte živil, ki vsebujejo trde snovi, npr. kosti, hrustanca ali koščic.
- ▶ V nastavku za mešalnik ne obdelujte zamrznjenih živil, razen ledenih kock.

sl Spoznavanje

- ▶ Na potisni nastavek ne pritiskajte premočno.

Spoznavanje

Pregled

Ko razpakirate vse dele, jih preverite, če so se ob transportu poškodovali. Preverite tudi popolnost obsega dobave.

→ Sl. **1**

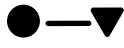
A	Osnovni aparat
B	Orodje ¹
C	Plošče za sekljanje ¹
D	Nastavek za mešalnik ¹
E	Univerzalni sekljalnik ¹
1	Shranjevanje kabla
2	Vrtljivo stikalo
3	Pogon
4	Ščitnik rezil
5	Univerzalni nož
6	Orodje za testo
7	Udarna plošča
8	Potisni nastavek in merilna posoda
9	Pokrov z integrirano odprtino za dodajanje sestavin
10	Dvostranska plošča za rezanje, debelo/tanko
11	Dvostranska plošča za rezanje in strganje
12	Dvostranska plošča za strganje, groba/fina
13	Držalo za orodje
14	Posoda

¹ Odvisno od modela

Opomba: Če del pribora ni zajet v obsegu dobave, ga lahko naročite pri servisni službi.

Simboli

Simbol	Opis
--------	------

Simbol	Opis
	Ne segajte z roko v odprtino za dodajanje sestavin.
	Oznaka položaja za osnovni aparat
	Namestite nastavek ● in ga privijte ▼
max	maksimalna količina polnjenja
	Rezalni vložek z rezilom za mletje (črno tesnilo)
	Rezalni vložek z rezilom za mešanje / sekljanje (rdeče tesnilo)
	Zapahnite ali odklenite rezalni vložek.

Vrtljivo stikalo

Simbol	Opis
0/off	Izklopite aparat.
M	Takojšnji preklop: najvišja hitrost, dokler je vrtljivo stikalo v tem položaju. Opomba: Uporabljajte takojšnji vklop, da sestavine mešate na kratko ali v intervalih.
1	Obdelava sestavin z nizko hitrostjo.
2	Obdelava sestavin z najvišjo hitrostjo.

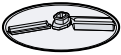
Pregled nastavkov

Oznaka	Uporaba
Univerzalni nož	Rezanje, sekljanje, mešanje in gnetite živil.



Oznaka	Uporaba
Orodje za testo	Gnetenje testa in umešanje sestavin, ki naj ne bi bile se-sekljane (npr. rozine, čokoladni lističi).
	
Udarna plošča	Stepanje beljaka ali smetane in priprava majoneze. Priporočilo za optimalen rezultat:
	■ Uporabite smetano z najmanj 30 % maščobe in temperaturo 4–8 °C.

Plošče za sekljanje

Oznaka	Uporaba
Dvostranska plošča za rezanje, debelo/tanko	Rezanje živil na debele ali tanke rezine, npr. sadja in zelenjave. Oznaka: ■ COARSE = debele rezine ■ FINE = tanke rezine Opomba: Ni primerno za rezanje trdega sira, kruha, žemljic ali čokolade. Nasvet: Kuhan krompir нареžite šele, ko se ta ohladi.
	
Dvostranska plošča za strganje, groba/fina	Strganje živil na grobe ali fine kose, npr. sadja, zelenjave ali sira, npr. gaude ali edamca. Oznaka: ■ 2 = groba stran ■ 4 = fina stran Opomba: Ni primerno za obdelavo oreščkov ali trdega sira, npr. parmezana. Nasvet: Mehki sir strgajte z grobo stranjo.
	
Dvostranska plošča za rezanje in strganje	Ribanje surovega krompirja ali rezanje krompirja na rezine. Opomba: Ni primerno za obdelavo zelo vlaknastih živil, npr. pora ali manga.
	

Varnostni sistemi

Vklopna zaščita

Vklopna zaščita preprečuje, da bi se vaš aparat nehote vklopil.

Če je posoda pravilno nameščena in pokrov zapahnjjen, lahko vklopite in uporabljate aparat.

Opomba: Če se posoda odvijne ali pokrov odpre, se aparat samodejno izklopi.

Zaščita pred preobremenitvijo

Zaščita pred preobremenitvijo preprečuje, da bi se motor in drugi sestavni deli poškodovali zaradi preobremenitve.

Uporaba

Namestitev aparata

1. Aparat postavite na stabilno, ravno, čisto in gladko delovno površino.
2. Omrežni kabel nastavite na željeno dolžino.
 - Če želite dolžino kabla skrajšati, kabel potisnite v predalček za kabel.
 - Če želite dolžino kabla ponovno podaljšati, kabel izvlecite iz predalčka za kabel.
3. Omrežnega vtiča ne vtaknite v vtičnico.

Namestitev posode

Nasvet: Ko posodo nameščate na osnovni aparat, jo držite naravnost.

→ Sl. **2** - **6**

Obdelava sestavin z nastavki

Opombe

- Orodje vedno vstavite pred sestavinami.
- Orodje vstavite s pravilno stranjo navzgor in do spodnjega prislona držala orodja.

Zahteva: Posoda z držalom orodja je nameščena na osnovni aparat.

→ Sl. **7** - **19**

Obdelava sestavin s ploščami za sekljanje

Opomba: Željeno ploščo za sekljanje z žele-no stranjo navzgor namestite na držalo orodja.

Zahteva: Posoda z držalom orodja je na-meščena na osnovni aparat.

→ Sl. **20** - **31**

Pribor

Pregled

→ Sl. **32**

1	Polnilni nastavek
2	Pokrov z odprtino za polnjenje
3	Lonček za mešanje
4	Rezalni vložek z rezilom za meša-nje / sekljanje, rdeče tesnilo in simbol 
5	Rezalni vložek z rezilom za mletje, črno tesnilo in simbol 
6	Lonček univerzalnega sekljalnika

Preverjanje tesnila

- ▶ Preverite, ali je tesnilo pravilno vstavlje-no.

→ Sl. **33**

Opomba: Če je tesnilo poškodovano ali ni pravilno nameščeno, lahko tekočina izteka.

Nastavek za mešalnik

Rezilo z rdečim tesnilom in simbolom  uporabite za:

- mešanje tekočih ali poltrdih živil,
- mešanje lahkega testa,
- piriranje živil,
- drobljenje ledenih kock.

Omejitev za obdelavo:

- Ne sekljajte sestavin kot so mandlji, če-bula, peteršilj in meso.
- Trda živila zmešajte z zadostno količino vode.

- Živila v prahu pred mešanjem zmešajte z zadostno količino tekočine ali pa jih v ce-loti raztopite v tekočini. Živila v prahu so npr. sladkor v prahu, kakav v prahu, pra-žena soja, moka, beljak v prahu.
- Z mešalnikom ni mogoče izdelovati na-mazov kot so arašidovo maslo, kokoso-vo maslo ali lešnikova krema.

Priprava in namestitev nastavka za mešalnik

→ Sl. **34** - **37**

Količine obdelave

Tekočine	max. 1000 ml
Vroča ali peneča se živila	max. 400 ml

Obdelava sestavin z nastavkom za mešalnik

Opomba: Med obdelavo držite pokrov.

→ Sl. **38** - **46**

Predhodno čiščenje nastavka za mešalnik

- ▶ Upoštevajte navodila za čiščenje v pre-glednici.

→ Sl. **47**

Univerzalni sekljalnik

Rezilo z rdečim tesnilom in simbolom  uporabite za rezanje in sekljanje mesa, trdega sira, čebule, zelišč, česna, sadja in zelenjave.

Rezilo s črnim tesnilom in simbolom  uporabite za mletje manjših količin naslednjega:

- začimbe, npr. poper, orientalska kumina, brin, cimet, suhi janež, žafran,
- žitarice, npr. pšenica, proso, lanena se-mena,
- kava,
- sladkor.

Omejitev za obdelavo:

- Ne meljite zelo suhih ali trdih živil, večjih od kavnega zrna. Neprimerni živili sta npr. muškatni orešček in suh ingver.

- Pripravljajte izključno pražena zrna kave in zrna espresso.

Priprava in namestitev univerzalnega sekljalnika

→ Sl. **48** - **53**

Obdelava sestavin z univerzalnim sekljalnikom

→ Sl. **54** - **59**

Pregled čiščenja

Po uporabi takoj očistite vse dele, da se ostanki hrane ne strdijo.

- ▶ Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo alkohol ali špirit.
- ▶ Ne uporabljajte ostrih, koničastih ali kovinskih predmetov.
- ▶ Ne uporabljajte grobih papirnatih brisač, krp ali čistil.

Nasveti

- Na plastičnih delih lahko pride do obarvanj, predvsem pri uporabi korenčka. Odstranite obarvanje z mehko krpo in nekaj kapljicami jedilnega olja.

- Plastičnih delov ne smete zagozditi v pomivalnem stroju, ker lahko pride do nepopravljivih deformacij.

Opomba: Rezil in univerzalnega noža ne pustite ležati v vodi.

Očistite posamezne dele, kot je navedeno v preglednici.

→ Sl. **60**

Opomba: Po čiščenju pustite, da se vsi deli posušijo ali pa jih obrišite z mehko krpo.

Primeri uporabe

Upoštevajte maksimalne količine in čas priprave, navedene v tabelah. Če obdelujete maksimalno količino, uporabite maksimalni priporočni čas obdelave.

→ Sl. **61**

→ Sl. **62**

→ Sl. **63**

→ Sl. **64**

Primeri receptov



Namaz iz medu in lešnikov (CNCM12C)

- 20 g lešnikov
- 50 g cvetličnega medu (sobna temperatura)

Obdelava:

- Lešnike 5 sekund sekljajte na stopnji **M**.
- Dodajte med.
- Univerzalni sekljalnik namestite na osnovni aparat in počakajte, da med v celoti odteče navzdol prek noža.
- Nato vse sestavine 5 sekund mešajte na stopnji **M**.



Vroča čokolada

- 80 g do 100 g ohlajene čokolade
- pribl. 400 ml vročega mleka (< 70 °C)

Obdelava:

- Čokolado zdrobite v nastavku za mešalnik na stopnji **2**.
- Izklopite aparat in dodajte mleko.
- Na kratko zmešajte sestavine.



Kompakten sadni kolač

- 3 jajca
- 135 g sladkorja
- 135 g margarine
- 255 g moke

- 10 g pecilnega praška
- 150 g korintskih rozin
- 150 g mešanega suhega sadja

Obdelava:

- Dodajte vse sestavine razen suhega sadja in korintskih rozin.
- Obdelujte 60–90 sekund na stopnji **1**.

- Dodajte suho sadje in pribl. 10 sekund obdelujte na stopnji **1**.

Hkrati obdelujte največ 1,5-kratno količino. Po potrebi podaljšajte čas priprave.

Odpravljanje motenj

Aparat ne deluje.

Aparat je brez toka.

- Preverite, ali je je zagotovljeno napajanje aparata s tokom.

Aparat ne zažene obdelave ali pa se med obdelavo izklopi.

Količina za obdelavo je prevelika ali pa je čas obdelave predolg.

- Postavite vrtljivo stikalo v položaj **0%off**.
- Zmanjšajte količino sestavin.
- Za deaktiviranje zaščite pred preobremenitvijo aparat pustite, da se ohladi.

Aparat ali pribor je blokiran.

- Postavite vrtljivo stikalo v položaj **0%off**.
- Odstranite blokado.

Lonček, pokrov ali pribor ni pravilno nameščen.

- Pravilno namestite lonček, pokrov ali pribor.

Odstranitev starega aparata v odpad

- Aparat odstranite na okolju prijazen način.

Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elek-

tronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

Servisna služba

Podrobne informacije o garancijskem roku in pogojih v vaši državi dobite na našem pooblaščenem servisu, pri vašem trgovcu ali na naši spletni strani.

Kontaktne podatke servisne službe najdete v priloženem seznamu servisov ali na naši spletni strani.



Sigurnost

- Pažljivo pročitajte ove upute.
- Pridržavajte se dodatnih uputa pri uporabi isporučenog ili opcionalnog pribora.
- Sačuvajte upute i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

Uređaj upotrebljavajte samo:

- s originalnim dijelovima i priborom
- za miješanje, gnječenje, tučenje, rezanje i ribanje namirnica
- za dodatne primjene koje su opisane u uputama isporučenog ili opcionalnog pribora
- pod nadzorom
- za uobičajene količine i vremena obrade u kućanstvu
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja na temperaturi prostorije.
- do visine od 2000 m iznad nadmorske visine

Isključite uređaj iz električne mreže ako:

- ne koristite uređaj
- ne nadzirete uređaj
- sastavljate uređaj
- rastavljate uređaj
- čistite uređaj
- se približite rotirajućim dijelovima
- mijenjate alate
- se suočite sa smetnjom

Osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.

Djeca se ne smiju igrati uređajem.

Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja.

Djeca ne smiju koristiti uređaj. Djecu držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja i priključnog voda.

- ▶ Oštećeni uređaj nikada nemojte puštati u rad.
- ▶ Nikada ne pokrećite uređaj s napuklom ili polomljenom površinom.
- ▶ Nikada ne povlačite za mrežni priključni vod kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ako je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
- ▶ Nazovite servisnu službu. → *Stranica 32*
- ▶ Uređaj priključite i koristite samo prema podacima navedenim na označnoj pločici.
- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.
- ▶ Nikada ne potapajte uređaj ili mrežni priključni vod u vodu i ne stavljajte ga u perilicu posuđa.
- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nikada ne izlažite vrućini ili vlazi.
- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.
- ▶ Nikada ne rukujte uređajem ako su vam ruke mokre.
- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s izvorima topline ili vrućim dijelovima uređaja.
- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s oštrim vrhovima ili rubovima.
- ▶ Mrežni priključni vod nikada ne presavijajte te onemogućite svako prignječenje ili izmjene.
- ▶ Uređaj nikada ne postavljajte na ili blizu vrućih površina.
- ▶ Budite oprezni prilikom punjenja vrućih tekućina u kuhinjski aparat jer može izaći vruća para.
- ▶ Dodajte maksimalno 400 ml vrućih ili pjenastih namirnica u posudu za miješanje.
- ▶ Budite oprezni pri obrađivanju vrućih namirnica.

- ▶ Ne naginjte se iznad uređaja.
- ▶ U spremniku za miješanje nemojte obrađivati vruće namirnice temperature preko 70 °C.
- ▶ Ruke, kosu, odjeću i ostala pomagala držite podalje od rotirajućih dijelova.
- ▶ Postavljajte i skidajte alate i pribor kada je pogon u stanju mirovanja i uređaj nije priključen na napon.
- ▶ Prije izmjene alata ili čišćenja isključite uređaj i odvojite ga od strujne mreže.
- ▶ Dijelove koji imaju napukline te ostala oštećenja ili nepravilan dosjed, zamijenite originalnim rezervnim dijelovima.
- ▶ Pribor upotrebljavajte samo kada je u potpunosti sastavljen.
- ▶ Nikada ne stavljajte ruke u postavljen vrč za miksanje.
- ▶ Nastavak za mikser nikada ne pokrećite ako nije postavljen poklopac.
- ▶ Univerzalni nož hvatajte samo za plastični dio.
- ▶ Nikad nemojte dodirivati oštrice golim rukama.
- ▶ Budite oprezni prilikom rukovanja oštrim noževima za rezanje, pražnjenja spremnika i prilikom čišćenja.
- ▶ Diskove za usitnjavanje prihvaćajte samo za plastični prsten na sredini.
- ▶ Ne posežite prstima u otvor za punjenje.
- ▶ Za guranje sastojaka upotrebljavajte isključivo nabijač.
- ▶ Ambalažni materijal držite podalje od djece.
- ▶ Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom.
- ▶ Sitne dijelove držite podalje od djece.
- ▶ Ne dopustite djeci igranje sa sitnim dijelovima.
- ▶ Pridržavajte se uputa za čišćenje.
- ▶ Površine koje dolaze u dodir s namirnicama potrebno je očistiti prije svake upotrebe.

Izbjegavanje materijalnih šteta

- ▶ Uređaj nemojte koristiti duže nego je to potrebno.
- ▶ Uređaj nemojte koristiti u praznom hodu.
- ▶ Originalne dijelove i pribor nemojte koristiti na drugim dijelovima.
- ▶ Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu za obradu.
- ▶ Prije upotrebe provjerite ima li u posudama i priboru stranih tijela i uklonite ih.
- ▶ Nikad ne izlažite posudu za miješanje temperaturama iznad 80 °C.
- ▶ Nemojte stavljati predmete u spremnik ili otvor za punjenje, npr. kuhaču ili nož.
- ▶ Nemojte obrađivati namirnice koje imaju tvrde sastojke, npr. kosti, hrskavicu ili koštice.

hr Upoznavanje

- ▶ Nemojte obrađivati zamrznute namirnice u nastavku za mikser, osim kockica leda.
- ▶ Nemojte snažno pritiskati nabijačem.

Upoznavanje

Pregled

Nakon raspakiravanja provjerite sve dijelove imaju li oštećenja nastala u transportu te je li isporuka potpuna.

→ Sl. **1**

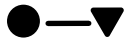
A	Osnovni uređaj
B	Alati ¹
C	Diskovi za usitnjavanje ¹
D	Nastavak za mikser ¹
E	Univerzalni sjekač hrane ¹
1	Držač kabela
2	Okretni prekidač
3	Pogon
4	Zaštita od noževa
5	Univerzalni nož
6	Alat za tijesto
7	disk za tučenje
8	Nabijač i mjerna posuda
9	Poklopac s integriranim otvorom za punjenje
10	Okretni disk za rezanje, debelo/tanko
11	Okretni disk za rezanje i ribanje
12	Okretni disk za ribanje, grubo/fino
13	Držač alata
14	Posuda

¹ Ovisno o modelu

Napomena: Ako neki dio pribora nije sadržan u opsegu isporuke, možete ga naručiti putem servisne službe.

Simboli

Simbol	Opis
--------	------

Simbol	Opis
	Ne posežite prstima u otvor za punjenje.
	Oznaka položaja na osnovnom uređaju
	Nastavak postavite ● i zavrnite ▼
max	maksimalna količina punjenja
	Umetak za nož s nožem za mljevenje (crna brtva)
	Umetak za nož s nožem za miješanje i usitnjavanje (crvena brtva)
	Blokirajte ili deblokirajte umetak s noževima.

Okretna sklopka

Simbol	Opis
0/off	Isključite uređaj.
M	Trenutno uključivanje: maksimalna brzina dokle god se okretni prekidač drži u tom položaju. Napomena: Upotrijebite impulsno uključivanje kako biste samo kratko ili u intervalima miješali sastojke.
1	Sastojke kretno obradite uz malu brzinu.
2	Sastojke obradite uz najveću brzinu.

Pregled alata

Oznaka	Korištenje
Univerzalni nož	Usitnjavanje, sjeckanje, miješanje i gnečenje namirnica.



Oznaka	Korištenje
Alat za tijesto	Izmijesite tijesto i umiješajte sastojke, koji se ne bi trebali usitniti (npr. grožđice, komadići čokolade).



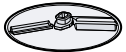
disk za tučenje	Istucite bjelanjke ili šlag i pripremite majonezu. Preporuka za optimalan rezultat:
-----------------	---



- Upotrebljavajte vrhnje s min. 30 % udjela masti i pri temperaturi od 4 – 8 °C.

Diskovi za usitnjavanje

Oznaka	Korištenje
Okretni disk za rezanje, debelo/tanko	Rezanje namirnica na debele ili tanke kriške, npr. voće i povrće. Oznaka: ■ COARSE = debele kriške ■ FINE = tanke kriške Napomena: Nije prikladno za obradu tvrdog sira, kruha, peciva ili čokolade. Savjet: Narežite kuhani krumpir tek nakon što se ohladi.



Okretni disk za ribanje, grubo/fino	Ribanje namirnica na grube ili fine komade, npr. voće, povrće ili sir, kao što su Gouda ili Edamer. Oznaka: ■ 2 = gruba strana ■ 4 = fina strana Napomena: Nije prikladno za obradu orašastih plodova i tvrdog sira, npr. parmezan. Savjet: Naribajte meki sir na mekoj strani.
-------------------------------------	--



Okretni disk za rezanje i ribanje	Ribanje sirovog krumpira ili rezanje sirovog krumpira na kriške.
-----------------------------------	--

Oznaka	Korištenje
	Napomena: Nije prikladno za obradu iznimno vlaknastih namirnica, npr. poriluk ili mango.

Sigurnosni sustavi

Uklonni osigurač

Uklonni osigurač sprečava da se vaš uređaj neočekivano ne uključi. Kada su posude ispravno postavljene i kada je poklopac blokiran, možete uključiti i upotrebljavati uređaj.

Napomena: Ako se posuda odvoji ili ako se otvori poklopac, uređaj automatski isključuje pogon i grijaći element.

Zaštita od preopterećenja

Zaštita od preopterećenja sprečava da se motor i druge komponente oštete uslijed prevelikog opterećenja.

Rukovanje

Postavljanje uređaja

1. Uređaj postavite na stabilnu, ravnu, čistu i glatku radnu površinu.
2. Podesite kabel za napajanje na potrebnu duljinu.
 - Za skraćivanje duljine kabela ugrajite kabel u odjeljak za spremanje kabela.
 - Za ponovno produljenje kabela, izvučite kabel iz odjeljka za spremanje kabela.
3. Nemojte utaknuti mrežni utikač.

Postavljanje posude

Savjet: Pri postavljanju posude na osnovni uređaj uvijek držite posudu ispravno.

→ Sl. **2 - 6**

Obrada sastojaka alatom

Napomene

- Alat uvijek umetnite prije sastojaka.
- Umetnite alat s ispravnom stranom prema gore i do donjeg graničnika držača alata.

Zahtjev: Posuda s držačem alata je postavljena na osnovni uređaj.

→ Sl. **7** - **19**

Obrada sastojaka diskovima za usitnjavanje

Napomena: Držite željeni disk za usitnjavanje i stavite ga na držač alata s ispravnom stranom okrenutom prema gore.

Zahtjev: Posuda s držačem alata je postavljena na osnovni uređaj.

→ Sl. **20** - **31**

Pribor

Pregled

→ Sl. **32**

1	Lijevak za punjenje
2	Poklopac s otvorom za punjenje
3	Posuda za miješanje
4	Umetak za nož s nožem za miješanje/usitnjavanje, crvena brtva i simbol 
5	Umetak za nož s nožem za mljevenje, crna brtva i simbol 
6	Posuda – univerzalni sjekač hrane

Provjera brtve

- ▶ Provjerite je li brtva pravilo umetnuta.
→ Sl. **33**

Napomena: Kada je brtva oštećena ili ne naližeje pravilno, tekućina može iscuriti.

Nastavak za mikser

Umetak s noževima s crvenom brtvom i simbolom  upotrebljavajte za:

- miješanje tekućih ili polutvrdih sastojaka,
- miješanje laganog tijesta,
- izradu pirea od namirnica,
- usitnjavanje kockica leda.

Ograničenja za obradu:

- Nemojte usitnjavati sastojke kao što u bademi, luk, peršin i meso.
- Čvrste namirnice miješajte uz dovoljno tekućine.

- Praškaste namirnice prije miješanje pomiješajte s dovoljno tekućine ili u potpunosti otopite u tekućini. Među praškaste namirnice ubrajaju se primjerice šećer u prahu, kakao prah, pržena soja, brašno, bjelanjak u prahu.
- Uz pomoć miksera ne mogu se izraditi namazi od maslaca od kikirikija, maslaca od kokosa ili kaša od orašastih plodova.

Priprema i postavljanje nastavka za mikser

→ Sl. **34** - **37**

Količine za obradu

Tekućine	max. 1000 ml
Vruće ili pjenaste namirnice	max. 400 ml

Obrada sastojaka nastavkom za mikser

Napomena: Tijekom obrade čvrsto držite poklopac.

→ Sl. **38** - **46**

Pripremno čišćenje nastavka za mikser

- ▶ Pratite upute za čišćenje u tablici.
→ Sl. **47**

Univerzalni sjekač hrane

Umetak s noževima s crvenom brtvom i simbolom  upotrebljavajte za usitnjavanje i kosaње mesa, tvrdog sira, luka, začinskog bilja, češnjaka, voća, povrća.

Umetak s noževima s crnom brtvom i simbolom  upotrebljavajte za mljevenje manjih količina:

- začina, npr. papar, kim, borovice, cimet, suhi anis ili šafran,
- žitarice, npr. pšenica, proso, sjeme lana,
- kava,
- šećer.

Ograničenja za obradu:

- Nije dopušteno mljevenje vrlo suhih ili tvrdih namirnica koje su veće od zrna kave. Neprikladne namirnice su npr. muškatni oraščić ili sušeni đumbir.
- Obradujte isključivo pržena zrna kave ili espresso.

Priprema i postavljanje univerzalnog sjekača hrane

→ Sl. **48** - **53**

Obrada sastojaka univerzalnim sjekačem hrane

→ Sl. **54** - **59**

Pregled čišćenja

Odmah nakon korištenja očistite sve dijelove kako se ostaci ne bi osušili.

- ▶ Ne koristite sredstva za čišćenje s alkoholom ili benzinom.
- ▶ Ne koristite oštre, šiljaste ili metalne predmete.
- ▶ Nemojte koristiti abrazivne krpe ili sredstva za čišćenje.

Savjeti

- Na plastičnim dijelovima može doći do promjene boje, npr. prilikom obrade mrkva. Promjenu boje možete ukloniti mekanom krpom i nekoliko kapi jestivog ulja.
- Plastične dijelove nemojte priklještit u perilici posuđa jer može doći do trajnih deformacija.

Napomena: Umetke s noževima ili univerzalni nož nemojte odlagati u vodi.

Očistite pojedinačne dijelove kako je navedeno u tablici.

→ Sl. **60**

Napomena: Sve dijelove nakon čišćenja osušite ili obrišite mekanom krpom.

Primjeri primjene

Svakako se pridržavajte maksimalnih količina i vremena obrade koji su navedeni u tablicama. Izvucite utikač iz napajanja i pustite da se uređaj ohladi kako biste deaktivirali zaštitu od preopterećenja.

→ Sl. **61**

→ Sl. **62**

→ Sl. **63**

→ Sl. **64**

Primjeri recepata



Namaz od meda i lješnjaka (CNCM12C)

- 20 g lješnjaka
- 50 g cvjetnog meda (sobna temperatura)

Obrada:

- Usitnjavajte lješnjake na stupnju **M** 5 sekundi.
- Dodajte med.
- Postavite univerzalni sjekač hrane na osnovni uređaj i pričekajte da se med potpuno slegne prema dolje preko noža.
- Zatim miješajte sve sastojke na stupnju **M** 5 sekundi.



Vruća čokolada

- 80 g do 100 g ohlađene čokolade
- oko 400 ml vrućeg mlijeka (< 70 °C)

Obrada:

- Usitnite čokoladu u nastavku za mikser na stupnju **2**.
- Isključite uređaj i dodajte mlijeko.
- Nakratko pomiješajte sastojke.



Voćni kolač s biskvitom

- 3 jaja
- 135 g šećera
- 135 g margarina
- 255 g brašna
- 10 g praška za pecivo
- 150 g groždica
- 150 g miješanog suhog voća

Obrada:

- Dodajte sve sastojke osim suhog voća i groždica.
- Obrađujte 60-90 sekundi na stupnju 1.
- Dodajte suho voće i obrađujte ga oko 10 sekundi na stupnju 1.

Odjednom maksimalno obrađujte 1,5 struku količinu. Prema potrebi produljite vrijeme obrade.

Uklanjanje smetnji

Uređaj ne funkcionira.

Uređaj nije pod naponom.

- Provjerite je li uređaj opskrbljen strujom.

Uređaj ne započinje s obradom ili se isključuje tijekom obrade.

Količina za obradu je prevelika ili je trajanje obrade bilo predugo.

- Postavite okretni prekidač na 0%off.
- Smanjite količinu sastojaka.
- Pustite uređaj da se ohladi kako bi se deaktivirala zaštita od preopterećenja.

Uređaj ili pribor su blokirani.

- Postavite okretni prekidač na 0%off.
- Uklonite blokadu.

Posuda, poklopac ili pribor nije ispravno postavljen ili zatvoren.

- Ispravno postavite posudu, poklopac ili pribor.

Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

- Uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se raspitajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

Servisna služba

Detaljne informacije o vremenu jamstva i uvjetima jamstva možete pronaći kod naše servisne službe, svog dobavljača ili na našoj internetskoj stranici.

Kontakt-podatke servisne službe naći ćete ovdje odn. u priloženom popisu servisnih službi na našoj internetskoj stranici.



Bezbednost

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Pri upotrebi isporučenog ili opcionog pribora obratite pažnju na dodatna uputstva.
- Uputstva i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj.

Uređaj koristite samo:

- sa originalnim delovima i priborom.
- za mešanje, zamesivanje, lupanje, sečenje i rendanje namirnica.
- za dodatne primene, koje su opisane u uputstvima isporučenog ili opcionog pribora.
- uz nadzor.
- za količine i vreme obrade koji su uobičajeni za domaćinstvo.
- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja pri sobnoj temperaturi.
- na nadmorskim visinama do 2000 m.

U sledećim situacijama isključite uređaj sa strujne mreže:

- ukoliko uređaj ne koristite.
- ukoliko uređaj ne nadzirete.
- kada uređaj montirate.
- kada uređaj demontirate.
- kada uređaj čistite.
- ukoliko se približavate rotirajućim delovima.
- kada menjate alat.
- ukoliko nastupi greška.

Osobe sa umanjanim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnost pri tome postoje.

Deca se ne smeju igrati uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca.

Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Decu udaljite od uređaja i od priključnog kablova.

- Nikad nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj.

- ▶ Nikada ne upotrebljavajte uređaj sa napuklom ili polomljenom površinom.
- ▶ Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uređaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ukoliko je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
- ▶ Pozovite korisnički servis. → *Stranica 41*
- ▶ Uređaj sme da se priključi i upotrebljava samo u skladu sa podacima na pločici sa oznakom tipa.
- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.
- ▶ Uređaj ili mrežni priključni vod nemojte nikada potapati u vodu ili stavljati u mašinu za pranje posuđa.
- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nemojte nikada da izlažete vrućini i vlazi.
- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom.
- ▶ Uređajem nipošto nemojte rukovati mokrim rukama.
- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme dovoditi u kontakt sa vrućim delovima uređaja ili izvorima toplote.
- ▶ Mrežni priključni vod nikada se ne sme dovoditi u kontakt sa oštrim vrhovima ili ivicama.
- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme presavijati, prignječiti ili modifikovati.
- ▶ Nikada nemojte ostavljati uređaj na vrelim površinama ili u njihovoj blizini.
- ▶ Budite obazrivi prilikom sipanja vrućih tečnosti u kuhinjski uređaj jer može da iscuri vrela para.
- ▶ U posudu za mućenje sipajte najviše 400 ml vrućih ili penušavih namirnica.

- ▶ Budite oprezni prilikom obrade vruće hrane.
- ▶ Ne naginjte se iznad uređaja.
- ▶ U posudu za mućenje nemojte da mešate vruće namirnice iznad 70 °C.
- ▶ Ruke, kosu, odeću i drugi pribor držite podalje od rotirajućih delova.
- ▶ Pribor i dodatni pribor postavljajte i skidajte samo kada pogon miruje a uređaj je isključen sa napajanja.
- ▶ Pre izmene pribora ili čišćenja isključite uređaj i odvojite ga od strujne mreže.
- ▶ Delove koji imaju naprsnuća ili ostala oštećenja i koji ne naležu pravilno zamenite originalnim rezervnim delovima.
- ▶ Dodatni pribor koristite samo u potpuno sklopljenom stanju.
- ▶ Ne stavljajte ruke u postavljenu posudu za mućenje.
- ▶ Dodatak za mikser nikada nemojte da koristite bez postavljenog poklopca.
- ▶ Univerzalni nož hvatajte samo za plastični deo.
- ▶ Nipošto nemojte dodirivati oštrice golim rukama.
- ▶ Oprez prilikom rukovanja oštrim noževima za sečenje, kao i prilikom pražnjenja i čišćenja posude.
- ▶ Ploče za seckanje zahvatajte samo o plastični prsten u sredini.
- ▶ Ne stavljajte ruke u otvor za punjenje.
- ▶ Sastojke potiskujte isključivo pomoću potiskivača.
- ▶ Ambalažni materijal držite van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.
- ▶ Držite sitne delove van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa sitnim delovima.
- ▶ Obratite pažnju na napomene za čišćenje.
- ▶ Površine koje dolaze u dodir sa namirnicama očistite pre svake upotrebe.

Izbegavanje materijalne štete

- ▶ Nipošto nemojte da pogonite uređaj duže no što je potrebno.
- ▶ Uređaj nemojte ostavljati da radi u praznom hodu.
- ▶ Nipošto nemojte da koristite originalne delove i originalni dodatni pribor za druge uređaje.
- ▶ Nemojte prekoračiti maksimalne količine za obradu.

sr Upoznavanje sa uređajem

- ▶ Pre upotrebe proverite da li se u činiži i dodatnom priboru nalaze strana tela i uklonite ih.
- ▶ Nikad ne izlažite posudu za mućenje temperaturama iznad 80 °C.
- ▶ Nemojte da ubacujete predmete, npr. varjaču ili nož u posudu ili u otvor za punjenje.
- ▶ Nipošto nemojte da obrađujete namirnice koje sadrže čvrste sastojke, npr. kosti, hrskavice ili jezgra koštunjavog voća.
- ▶ U dodatku za mikser nemojte obrađivati duboko zamrznute namirnice osim kockica leda.
- ▶ Nemojte previše snažno pritiskati potiskivač.

Upoznavanje sa uređajem

Pregled

Kada otpakujete uređaj, proverite sve delove da li imaju transportnih oštećenja i da li je isporuka potpuna.

→ Sl. 1

A	Osnovni uređaj
B	Alat ¹
C	Ploče za seckanje ¹
D	Dodatak za mikser ¹
E	Univerzalna seckalica ¹
1	Mesto za odlaganje kabla
2	Obrtni prekidač
3	Pogon
4	Zaštita za nož
5	Univerzalni nož
6	Pribor za testo
7	Disk nož
8	Potiskivač i merna činija
9	Poklopac sa ugrađenim otvorom za punjenje
10	Dvostrana ploča za rezanje debelo/tanko

¹ U zavisnosti od modela

11	Dvostrana ploča za rezanje i rendanje
12	Dvostrana ploča za rendanje grubo/fino
13	Držač pribora
14	Činija

¹ U zavisnosti od modela

Napomena: Ukoliko se neki od dodatnih pribora ne nalazi u sadržaju isporuke, njega možete da naručite putem korisničkog servisa.

Simboli

Simbol	Opis
	Ne stavljajte ruke u otvor za punjenje.
	Oznaka položaja na osnovnom uređaju
	Postavite dodatak ● i pričvrstite ga ▼
max	Maksimalna količina punjenja
	Dodatak za seckanje s nožem za mlevenje (crni zaptivač)
	Dodatak za seckanje s nožem za mešanje/usitnjavanje (crveni zaptivač)
	Blokirajte ili deblokirajte dodatak sa noževima.

Obrtni prekidač

Simbol	Opis
0/off	Isključivanje uređaja.
M	Trenutno uključivanje: najviša brzina dokle god se obrtni prekidač drži u ovom položaju. Napomena: Upotrebite funkciju maksimalnog broja obrtaja da biste samo kratko ili u intervalima izmešali sastojke.

Simbol	Opis
1	Obrada sastojaka pri maloj brzini.
2	Obrada sastojaka pri najvećoj brzini.

Pregled pribora

Oznaka	Primena
univerzalni nož	Usitnjavanje, seckanje, miješanje i gnječenje namirnica.



Pribor za testo	Mešenje testa i umešavanje sastojaka koje ne treba seckati (npr. suvo grožđe, komadići čokolade).
-----------------	---



Disk nož	Mućenje belanaca ili pavlake i pravljenje majoneza. Preporuka za postizanje najboljeg rezultata: Koristite slatku pavlaku sa najmanje 30% mlečne masti i na temperaturi od 4–8 °C.
----------	--



Ploče za seckanje

Oznaka	Primena
Dvostrana ploča za rezanje debelo/tanko	Rezanje namirnica na debele ili takne kriške, npr. voće i povrće. Oznaka: - COARSE = debele kriške - FINE = tanke kriške Napomena: Nije pogodno za obradu tvrdog sira, hleba, zemički ili čokolade. Savet: Kuvan krompir secite tek kada se ohladi.



Oznaka	Primena
Dvostrana ploča za rendanje grubo/fino	Rendanje namirnica na grube ili fine komade, npr. voća, povrća ili sireva kao što su gauda ili edamer. Oznaka: 2 = gruba strana 4 = fina strana Napomena: Nije pogodno za obradu orašastog voća ili tvrdog sira, npr. parmezana. Savet: Meki sir rendajte stranom za krupno rendanje.



Dvostrana ploča za rezanje i rendanje	Rendanje sirovog krompira ili rezanje na kriške. Napomena: Nije pogodno za obradu jako vlaknastih namirnica, npr. prazluk ili manga.
---------------------------------------	---



Sigurnosni sistemi

Zaštita od uključivanja

Zaštita od uključivanja sprečava neželjeno uključivanje uređaja. Uređaj može da se uključi i da se njime rukuje samo kada je činija pravilno postavljena a poklopac blokiran.

Napomena: Ako se posuda odvoji ili ako se otvori poklopac, uređaj se automatski isključuje.

Zaštita od preopterećenja

Zaštita od preopterećenja sprečava oštećenje motora i drugih komponenti od prevelikog opterećenja.

Rukovanje

Postavljanje uređaja

- Postavite uređaj na stabilnu, ravnu, čistu i glatku radnu površinu.
- Podesite mrežni kabel na željenu dužinu.
 - Da biste smanjili dužinu kabla, gurnite kabl u pregradu za odlaganje kabla.
 - Da biste ponovo povećali dužinu kabla, izvucite kabl iz pregrade za odlaganje kabla.

sr Dodatni pribor

3. Nemojte da utaknete mrežni utikač.

Postavljanje činije

Savet: Prilikom postavljanja na osnovni uređaj, činija uvek mora da bude uspravna.

→ Sl. **2** - **6**

Obrada sastojaka pomoću pribora

Napomene

- Pribor uvek umetnite pre sastojaka.
- Pribor sa odgovarajućom stranom okrenutom nagore umetnite do donjeg graničnika držača pribora.

Zahtev: Činija sa držačem pribora je postavljena na osnovni uređaj.

→ Sl. **7** - **19**

Obrada sastojaka sa pločama za seckanje

Napomena: Željenu ploču za seckanje postavite na držač pribora tako da strana koju želite da koristite bude okrenuta nagore.

Zahtev: Činija sa držačem pribora je postavljena na osnovni uređaj.

→ Sl. **20** - **31**

Dodatni pribor

Pregled

→ Sl. **32**

1	Ulivni levak
2	Poklopac sa otvorom za punjenje
3	Posuda za mućenje
4	Dodatak za seckanje s nožem za mešanje/usitnjavanje, crveni zaptivač i oznaka 
5	Dodatak za seckanje s nožem za mlevenje, crni zaptivač i oznaka 
6	Posuda univerzalne seckalice

Provera zaptivača

- Proverite da li je zaptivač pravilno umetnut.

→ Sl. **33**

Napomena: Ako je zaptivka oštećena ili ne naleže kako treba, tečnost može da iscuri.

Dodatak za mikser

Dodatak sa noževima sa crvenim zaptivačem i simbolom  upotrebljavajte za:

- mešanje tečnih ili polučvrstih namirnica,
- mešanje lakog testa,
- pasiranje namirnica,
- usitnjavanje kockica leda.

Ograničenja za obradu:

- Nemojte da usitnjavate sastojke poput npr. badema, crnog luka, peršuna i mesa.
- Čvrste namirnice mešajte sa dovoljno tečnosti.
- Praškaste namirnice izmešajte sa dovoljno tečnosti pre miksanja ili ih potpuno rastopite u tečnosti. Praškaste namirnice su npr. šećer u prahu, kakao prah, pečena zrna soje, brašno, prašak od belanaca.
- Mikser ne može da izrađuje namaze poput npr. maslaca od kikirikija, maslaca od kokosovog oraha ili namaza od orašastih plodova.

Priprema i postavljanje dodatka za mikser

→ Sl. **34** - **37**

Količine za obradu

Tečnosti	max. 1000 ml
Vruće ili penušave namirnice	max. 400 ml

Obrada namirnica dodatkom za mikser

Napomena: Za vreme obrade čvrsto držite poklopac.

→ Sl. **38** - **46**

Prethodno čišćenje dodatka za mikser

- ▶ Sledite uputstvo za čišćenje navedeno u tabeli.
- Sl. **47**

Univerzalna seckalica

Dodatak sa noževima sa crvenim zaptivačem i simbolom  upotrebljavajte za usitnjavanje i seckanje mesa, tvrdog sira, crnog luka, bilja, belog luka, voća, povrća.

Dodatak sa noževima sa crnim zaptivačem i simbolom  upotrebljavajte za mlevenje manjih količina:

- začina, npr. bibera, kima, kleka, cimeta, suvog anisa, šafrana,
- žitarica, npr. pšenice, prosa, lana,
- kafe,
- šećera.

Ograničenja za obradu:

- Nemojte da meljete veoma suve ili previše čvrste namirnice koje su veće od kafenog zrna. Namirnice koje nisu prikladne su npr. muskatni oraščić i suvi đumbir.
- Obradujte isključivo pržena zrna kafe ili zrna za espresso kafu.

Priprema i postavljanje univerzalne seckalice

→ Sl. **48** - **53**

Obrada sastojaka univerzalnom seckalicom

→ Sl. **54** - **59**

Pregled čišćenja

Očistite sve delove odmah nakon upotrebe kako se ostaci ne bi sasušili.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol ili špiritus.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate oštre, šiljate ili metalne predmete.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate abrazivne krpe ili abrazivna sredstva za čišćenje.

Saveti

- Na plastičnim delovima može da dođe do promene boje, npr. u slučaju obrade šargarepa. Ove promene boje možete da uklonite pomoću meke krpe i nekoliko kapi jestivog ulja.
- Nemojte da zaglavljujete plastične delove u mašinu za pranje posuđa, jer se mogu trajno deformisati.

Napomena: Dodatke sa noževima ili univerzalni nož nemojte ostavljati u vodi.

Očistite pojedinačne delove, kao što je navedeno u tabeli.

→ Sl. **60**

Napomena: Posle čišćenja, sve delove ostavite da se osuše ili ih osušite mekom krpom.

Primeri primene

Obavezno se pridržavajte maksimalnih količina i vremena obrade navedenih u tabelama. Kada obrađujete maksimalnu količinu, koristite maksimalno preporučeno vreme obrade.

→ Sl. **61**

→ Sl. **62**

→ Sl. **63**

→ Sl. **64**

Primeri recepata



Namaz od meda i lešnika (CNCM12C)

- 20 g lešnika
- 50 g livadskog meda (sobna temperatura)

Obrada:

- Lešnike usitnjavajte 5 sekundi na stepenu **M**.
- Dodajte med.

- Univerzalnu seckalicu stavite na osnovni uređaj i sačekajte dok sav med preko noža ne iscuri dole.
- Zatim sve sastojke mešajte 5 sekundi na stepenu M.



Topla čokolada

- 80 g do 100 g hladne čokolade
oko 400 ml toplog mleka ($< 70^{\circ}\text{C}$)

Obrada:

- Čokoladu usitnite u dodatku za mikser na stepenu 2.
- Isključite uređaj i dodajte mleko.
- Kratko mešajte sastojke.



Teški voćni kolač

- 3 jaja
- 135 g šećera
- 135 g margarina
- 255 g brašna
- 10 g praška za pecivo
- 150 g crnog suvog grožđa
- 150 g mešanog suvog voća

Obrada:

- Sipajte sve sastojke osim suvog voća i crnog suvog grožđa.
- Mešajte 60 do 90 sekundi na stepenu 1.
- Dodajte suvo voće i na stepenu 1 mešajte oko 10 sekundi.

Istovremeno mešajte najviše 1,5-struku količinu. Eventualno produžite vreme obrade.

Otklanjanje smetnji

Uređaj ne funkcioniše.

Uređaj ne dobija struju.

- Proverite da li se uređaj napaja strujom.

Uređaj ne pokreće obradu ili se isključuje tokom obrade.

Sipana je prevelika količina namirnica za obradu ili je postupak obrade predugo trajao.

- Postavite obrtni prekidač u položaj 0/off.
- Smanjite količinu sastojaka.
- Pustite uređaj da se ohladi da bi se deaktivirala zaštita od preopterećenja.

Blokiran je uređaj ili dodatni pribor.

- Postavite obrtni prekidač u položaj 0/off.
- Uklonite blokadu.

Posuda, poklopac ili dodatni pribor nisu pravilno postavljeni.

- Pravilno postavite posudu, poklopac ili dodatni pribor.

Odlaganje starih uređaja u otpad

- Uređaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.

O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog specijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smernica određuje okvir za
povratak i reciklažu otpadnih
aparata koji važi u celoj
Evropskoj Uniji.

Korisnička služba

Detaljnije informacije o trajanju i uslovima garancije u svojoj zemlji možete da dobijete od našeg korisničkog servisa, trgovca kod kojeg ste kupili uređaj ili na našoj veb-stranici.

Podatke za kontakt korisničke službe naći ćete u priloženom spisku korisničkih službi ili na našoj veb-stranici.



Безбедност

- Внимателно прочитајте го упатството.
- Внимавајте на дополнителните упатства при користење на испорачаната или опционалната опрема.
- Чувајте го упатството и информациите за производот за подоцнежна употреба или за следните сопственици.
- При оштетувања при транспортот не го приклучувајте уредот.

Користете го уредот само:

- со оригинални делови и опрема.
- за мешање, месење, чукање, сечење и рендање храна.
- за дополнителни примени опишани во упатствата од испорачаните или опционални додатоци.
- под надзор.
- за нормални количини на обработка и време на обработка во домаќинството.
- во домаќинства и во затворени простории во домот на собна температура.
- до висина од максимум 2000 m надморска височина.

Исклучете го уредот од електричното напојување, доколку:

- не го користите уредот.
- не го надгледувате уредот.
- го собирате уредот.
- го расклопувате уредот.
- го чистите уредот.
- доближувате ротирачки делови.
- менувате алати.
- се соочите со некој дефект.

Овој уред може да го употребуваат лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или кои немаат искуство и/или знаење, ако се надгледувани или советувани за безбедно ракување со уредот и ги разбираат опасностите коишто може да произлезат од тоа.

Децата не смеат да играат со уредот.

Деца не смеат да го чистат и одржуваат уредот.

Уредот не смее да се користи од страна на деца. Децата мора да бидат подалеку од уредот и приклучните кабли.

► Никогаш не користете оштетен уред.

- ▶ Никогаш не употребувајте уред со напукната или скршена површина.
- ▶ Никогаш не го влечете кабелот за струја за да го исклучите уредот од струја. Секогаш извлекувајте го приклучокот на кабелот за струја.
- ▶ Ако уредот или кабелот за струја е оштетен, веднаш извлекете го мрежниот приклучок на кабелот или исклучете го осигурувачот во кутијата со осигурувачи.
- ▶ Повикајте ја сервисната служба. → *Страница 50*
- ▶ Приклучете го и користете го уредот само според податоците на спецификационата плочка.
- ▶ Само обучен стручен персонал смее да прави поправки на уредот.
- ▶ За поправка на уредот смеат да се користат само оригинални резервни делови.
- ▶ Ако се оштети кабелот за струја на овој уред, мора да го замени производителот или неговата сервисната служба или пак лице со слична квалификација, за да се избегнат опасности.
- ▶ Никогаш не потопувајте уредот или кабелот за струја во вода или не го ставајте во машина за миење садови.
- ▶ Уредот да се користи само во затворени простории.
- ▶ Не го изложувајте уредот на прекумерна топлина и влага.
- ▶ Не користете чистачи на пареа или под висок притисок, за да го чистите уредот.
- ▶ Никогаш не го користете уредот со влажни раце.
- ▶ Кабелот за струја не смее да дојде во контакт со жешки делови на уреди или со извори на топлина.
- ▶ Кабелот за струја не смее да дојде во контакт со остри агли или рабови.
- ▶ Не го превиткувајте, стискајте или менувајте кабелот за струја.
- ▶ Никогаш не го ставајте уредот на или во близина на жешки површини.
- ▶ Особено внимавајте кога истурате жешки течности во процесорот за храна, бидејќи може да излезе жешка пареа.

- ▶ Ставајте максимум 400 мл жешка или пенлива храна во садот за блендирање.
- ▶ Бидете внимателни кога обработувате топла храна.
- ▶ Не наведнувајте се над апаратот.
- ▶ Не обработувајте храна пожешка од 70 °C во садот за блендирање.
- ▶ Држете ги дланките, косата, облеката и приборот за јадење подалеку од ротирачките делови.
- ▶ Прикачувајте и отстранувајте додатоци само кога погонот е во мирување и апаратот е исклучен.
- ▶ Пред замена на инструмент или пред чистењето, исклучете го апаратот и извадете го кабелот од штекер.
- ▶ Деловите коишто имаат напукнатини или други оштетувања, или пак коишто не се поставуваат правилно, треба да се заменат со оригинални.
- ▶ Користете ги додатоците само кога се целосно склопени.
- ▶ Никогаш не посегajte во поставениот сад за блендирање.
- ▶ Никогаш не користете го додатокот за блендирање без поставен капак.
- ▶ Фаќајте го универзалното сечило само за пластиката.
- ▶ Никогаш не допирајте ги острите рабови со раце.
- ▶ Бидете претпазливи при ракување ракувате со остри ножеви за сечење, при празнење на садот и при чистење.
- ▶ Фаќајте ги дисковите за ситнење само за пластичниот прстен во средина.
- ▶ Не посегајте низ отворот за полнење.
- ▶ Користете го само цилиндарот (затнувалката) за да ги притискате состојките надолу.
- ▶ Материјалот од пакувањето држете го подалеку од деца.
- ▶ Не ги оставајте децата да си играат со материјалот за пакување.
- ▶ Држете ги малите делови подалеку од деца.
- ▶ Не ги оставајте децата да си играат со малите делови.
- ▶ Внимавајте на напомените за чистење.
- ▶ Чистете ги површините што доаѓаат во допир со храна пред секоја употреба.

Избегнување материјални штети

- ▶ Не оставајте апаратот да работи подолго отколку што е потребно.
- ▶ Никогаш не користете го апаратот напразно.
- ▶ Никогаш не користете ги оригиналните делови и додатоци со друг апарат.
- ▶ Не надминувајте ги максималните количини за обработка.
- ▶ Пред употреба проверете дали во садот и додатоците има туѓи предмети и отстранете ги.
- ▶ Никогаш не поставувајте температури над 80 °C на садот за блендирање.
- ▶ Не ставајте предмети во садот или отворот за полнење, на пр. дрвена лажица, нож.
- ▶ Не обработувајте ја храната што содржи тврди делови, на пример, коски, 'рскивици или семки.
- ▶ Не обработувајте замрзната храна во додатокот за блендирање, освен коцки мраз.
- ▶ Не притискајте премногу со цилиндарот (затнувалката).

Запознавање

Преглед

По отпакувањето проверете ги сите делови дали имаат оштетувања од транспортот и дали е целосна испораката.

→ Сл. **1**

A	Основен уред
B	Инструменти ¹
C	Дискови за ситнење ¹
D	Додаток за блендирање ¹
E	Универзална сецкалка ¹
1	Складиште за кабелот
2	Прекинувач на вртење
3	Погон

¹ Во зависност од моделот

4	Заштита за сечило
5	Универзално сечило
6	Инструмент за тесто
7	Диск за крем
8	Цилиндар (затнувалка) и мерна лажица
9	Капак со вграден отвор за полнење
10	Диск за сечење дебели/тенки парчиња
11	Диск за сечење-рендане-ротирање
12	Диск за крупно/фино рендане
13	Држач за инструменти
14	Сад

¹ Во зависност од моделот

Забелешка: Доколку некој додаток не е содржан во обемот на испораката, може да го порачате преку сервисната служба.

Ознаки

Симбол	Опис
	Не посегайте низ отворот за полнење.
	Ознака на положбата на основниот уред
	Поставете го додатокот и затегнете го
max	максимална количина на полнење
	Вметнување на осечилот со нож за брусење (црна заптивка)
	Вметнување на сечилото со блендер/сечило за сечкање (црвена заптивка)
	Заклучете го или отклучете го сечилото.

Вртлив прекинувач

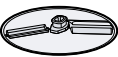
Симбол	Опис
0/off	Исклучете го уредот.
M	Моментално префрлување: најголема брзина сè додека прекинувачот на вртење се држи во оваа положба. Забелешка: Употребувајте го вртежниот момент за кратко или мешање на состојките во интервали.
1	Обработете ги состојките со најмала брзина.
2	Обработете ги состојките со најголема брзина.

Преглед на инструментите

Ознака	Употреба
Универзален нож	За ситнење, сецкање, мешање и месење на храна. 
Инструмент за тесто	За месење на тесто и мешање на состојки коишто не треба да се ситнат (на пример, суво грозје, коцки чоколадо). 
Диск за крем	За матење белки или хогла и подготвување на мајонез. Препорака за оптимален резултат: ■ Користете павлака со мин. содржина на масти од 30 % и макс. 4-8 °C. 

Дискови за ситнење

Ознака	Употреба
--------	----------

Ознака	Употреба
Диск за сечење дебели/тенки парчиња 	Сечење на храната во дебели или тенки кругови, на пример, овошје и зеленчук. Ознака: ■ COARSE = дебели кругови ■ FINE = тенки кругови Забелешка: Не одговара за обработка на тврдо сирење/кашкавал, леб, лепчиња или чоколада. Совет: Исечете ги зготвените компири откако ќе се изладат.
Диск за крупно/фино рендање 	Рендање на храна во крупни или фини парчиња, на пример, овошје, зеленчук или кашкавал, како гауда или едамер. Ознака: ■ 2 = крупна страна ■ 4 = фина страна Забелешка: Не одговара за обработка на лешници или тврдо сирење, на пример, пармезан. Совет: Рендајте меко сирење со крупната страна.
Диск за сечење-рендање-ротирање 	Рендање компири или сечење на кругови. Забелешка: Не одговара за обработка на многу водлеста храна, на пример, праз или манго.

Сигурносни системи

Сигурносен механизам против вклучување

Сигурносниот механизам против вклучување спречува несакано вклучување на апаратот.

Кога садот е правилно поставен и капакот е заклучен, уредот може да се вклучи и да работи.

Забелешка: Ако се одврти садот или ако се отвори капакот, уредот се исклучува автоматски.

Сигурносен механизам против оптоварување

Сигурносниот механизам против оптоварување спречува моторот и другите компоненти да се оштетат поради преголемо оптоварување.

Користење

Поставување на апаратот

1. Поставете го апаратот на стабилна, рамна, чиста и мазна работна површина.
2. Поставете го кабелот за струја на потребната должина.
 - За да ја намалите должината на кабелот, вратете дел од кабелот во преградата за чување на кабелот.
 - За повторно да ја зголемите должината на кабелот, повлечете го кабелот од преградата за чување на кабелот.
3. Не приклучувајте го во штекер.

Поставување на садот

Совет: Секогаш држете го право садот при поставувањето на основниот уред.

→ Сл. 2 - 6

Обработка на состојките со инструменти

Забелешки

- Секогаш ставајте го инструментот пред состојките.
- Вметнете го инструментот со точната страна нагоре и до долниот граничник на држачот на инструменти.

Услов: Садот со држачот за инструменти е поставен на основниот уред.

→ Сл. 7 - 19

Обработка на состојки со дисковите за ситнење

Забелешка: Поставете го посакуваниот диск за ситнење на држачот за инструменти со потребната страна кон горе.

Услов: Садот со држачот за инструменти е поставен на основниот уред.

→ Сл. 20 - 31

Додатоци

Преглед

→ Сл. 32

1	Инка за полнење
2	Капак со отвор за полнење
3	Сад за блендирање
4	Вменутвање на сечилото со блендер/сечило за сечкање, црвена заптивка и симбол 
5	Вменутвање на сечилото со нож за брусене, црна заптивка и симбол 
6	Универзална сецкалка - чаша

Проверка на дихтунгот

- Проверете дали дихтунгот е вметнат правилно.

→ Сл. 33

Забелешка: Ако дихтунгот е оштетен или не е правилно поставен, течноста може да истече.

Додаток за блендирање

Користете го сечилото со црвен дихтунг и симбол  за:

- блендирање на течна или полуцврста храна,
- блендирање на лесни теста,
- пасирање на храна,
- ситнење коцки мраз.

Ограничувања за обработка:

- Не ставајте состојки за ситнење, како бадеми, кромид, магнонос и месо.

mk Универзална сецкалка

- Мешајте цврста храна со доволна количина на течности.
- Многу сувата храна прво измешајте ја со доволно течност пред блендирањето или целосно растопете ја во течност. За многу сува храна се смета, на пример, шеќерот во прав, какаото, печените семки од соја, брашното или јајцата во прав.
- Блендерот не одговара за правење на многу фини смеси, како путер од кикирики, од кокос или лешници.

Подготовка и поставување на додаток за блендирање

→ Сл. 34 - 37

Количини за обработка

Течности	max. 1000 мл
Жешка или пенлива храна	max. 400 мл

Обработка на состојки со додатокот за блендирање

Забелешка: Држете го цврсто капакот за време на обработката.

→ Сл. 38 - 46

Предчистење на додатокот за блендирање

- ▶ Следете ги упатствата за чистење во табелата.

→ Сл. 47

Универзална сецкалка

Користете го сечилото со црвен дихтунг и симбол ☞ за ситнење и сечкање на месо, тврдо сирење, кромид, билки, лук, овошје, зеленчук.

Користете го сечилото со црн дихтунг и симбол ☞, за мелење на помали количини:

- зачини, на пр., бибер, ким, клека, цимет, сув звезден анасон, шафран,
- житарки, на пр., пченица, просо, леноно семе,
- кафе,
- шеќер.

Ограничувања за обработка:

- Не мелете многу сува или цврста храна поголема од зрно кафе. Несоодветни намирници се на пр. морско оревче и сув ѓумбир.
- Обработувајте исклучиво печени зрна кафе или еспресо зрна.

Подготовка и поставување на универзална сецкалка

→ Сл. 48 - 53

Обработување на состојките со универзалната сецкалка

→ Сл. 54 - 59

Преглед на чистењето

Веднаш исчистете ги сите делови по употребата за да не се исушат остатоците.

- ▶ Не употребувајте алкохол или други алкохолни средства за чистење.
- ▶ Не користете остри или метални предмети.
- ▶ Не користете абразивни крпи или средства за чистење.

Совети

- Пластичните делови може да се обојат, на пример, при обработката на моркови. Отстранете ја бојата со мека крпа и неколку капки масло за готвење.
- Не заглавувајте пластични делови во машината за миене садови, бидејќи се можни трајни деформации.

Забелешка: Не оставајте ги сечилата и универзалното сечило да лежат во вода.

Исчистете ги поединечните делови како што е дадено во табелата.

→ Сл. 60

Забелешка: Оставете ги сите делови да се исушат по чистењето или исушете ги со мека крпа.

Примери за употреба

Задолжително земајте ги предвид максималните количини и времиња на обработка во табелите. Ако ја обработувате максималната количина, користете го максималното препорачано време за обработка.

→ Сл. **61**→ Сл. **62**→ Сл. **63**→ Сл. **64**

Рецепти за пример



Премаз на лепче од мед и лешник (CNCM12C)

- 20 г лешници
 - 50 г цветен мед (собна температура)
- Обработка:
- Иситнете ги лешниците на степен **M** 5 секунди.
 - Додајте го медот.
 - Ставете ја универзалната сецкалка на основниот уред и почекајте додека медот не истече целосно надолу преку ножот.
 - Потоа мешајте ги 5 секунди сите состојки на степен **M**.



Топло чоколадо

- 80 г до 100 г изладена чоколада
 - околу 400 мл топло млеко (< 70 °C)
- Обработка:
- Иситнете ја чоколадата во додатокот за блендирање на степен **2**.
 - Исклучете го уредот и додајте го млекото.
 - Кратко блендирајте ги состојките.



Овошен колач

- 3 јајца
 - 135 г шеќер
 - 135 г маргарин
 - 255 г брашно
 - 10 г прашок за печиво
 - 150 г рибизли
 - 150 г мешавина од суво овошје
- Обработка:
- Ставете ги сите состојки освен сувото овошје и рибизлите.
 - Обработувајте 60-90 секунди на степен **1**.
 - Додајте го сувото овошје и обработувајте околу 10 секунди на степен **1**.

Обработувајте истовремено максимум 1,5-кратна количина. Евентуално продолжете го времето на обработка.

mk Отстранете ги пречките

Отстранете ги пречките

Уредот не функционира.

Уредот нема струја.

- ▶ Проверете дали уредот се напојува со струја.

Апаратот не започнува со работа или се исклучува за време на работата.

Количината за обработка е преголема или времетраењето на обработката е предолго.

- ▶ Поставете го прекинувачот на вртење на **Off**.
- ▶ Намалете ја количината на состојките.
- ▶ Оставете го уредот да се олади за да се деактивира заштитата од преоптоварување.

Апаратот или додатоците се блокирани.

- ▶ Поставете го прекинувачот на вртење на **Off**.
- ▶ Отстранете ја блокадата.

Чашата, капакот или додатоците не се правилно поставени.

- ▶ Правилно поставете ги чашата, капакот или додатоците.

Отстранување на стариот уред

- ▶ Отстранете го уредот согласно прописите за животна средина.

Информации за тековните начини на фрлање во отпад можете да добиете од специјализиран продавач и од регионалните или градските власти.



Овој апарат е означен според европскиот пропис 2012/19/E3 за електро и електронски апарати (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Прописот ја дава рамката за враќање и искористување на старите апарати, важечко ширум Европа.

Сервисна служба

Подетални информации за траењето на гарантниот рок и гарантните услови во Вашата земја може да добиете од нашата сервисна служба, кај Вашиот продавач или на нашата веб-страница.

Податоците за контакт на сервисната служба ќе ги најдете во приложената листа на услуги за клиентите или на нашата веб-страница.

**Siguria**

- Lexoni me kujdes këtë manual.
- Ndiqni edhe instruksionet shtesë gjatë përdorimit të aksesoreve të dërguar ose të aksesoreve opsionalë.
- Ruani manualin dhe informacionet e produktit për përdorim të mëvonshëm ose për zotëruesin pasardhës të saj.
- Mos e lidhni pajisjen nëse konstatoni dëmtime nga transporti.

Përdoreni pajisjen vetëm:

- me pjesë dhe aksesore origjinalë.
- për trazimin, përzierjen e brumit, rrahjen, prerjen dhe grirjen e ushqimeve.
- për përdorimet shtesë që përshkruhen në manualin e aksesoreve të dërguar ose të aksesoreve opsionalë.
- nën mbikëqyrje.
- për sasi dhe kohë përgatitjeje që janë të zakonshme për përdorim familjar.
- në shtëpi dhe në ambiente të mbyllura të mjedisit shtëpiak në temperaturën e ambientit.
- deri në një lartësi prej 2000 m mbi nivelin e detit.

Shkëputni pajisjen nga furnizimi me energji, kur:

- nuk e përdorni pajisjen.
- nuk e keni pajisjen nën mbikëqyrje.
- montoni pajisjen.
- shkëputni pjesët e pajisjes nga njëra-tjetra.
- pastroni pajisjen.
- afroheni pranë pjesëve rrotulluese.
- ndërroni veglat e punës.
- përballeni me një gabim.

Kjo pajisje mund të përdoret nga personat me aftësi të kufizuara fizike, ndihuese ose mendore apo ose me mungesë përvoje dhe/ose njohurish nëse këta mbikëqyren ose udhëzohen në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes dhe ata i kuptojnë rreziqet që mund të shkaktohen nga përdorimi i gabuar.

Mos lejoni fëmijët që të luajnë me pajisjen.

Pastrimi dhe mirëmbajtja nga ana e përdoruesit nuk duhet kryer nga fëmijët.

Pajisja nuk duhet të përdoret nga fëmijët. Mbani fëmijët larg nga pajisja dhe nga kabloja e lidhjes elektrike.

- ▶ Kurrë mos vini në punë një pajisje të dëmtuar.
- ▶ Asnjëherë mos e vini në punë pajisjen me sipërfaqe të plasaritur ose të thyer.
- ▶ Asnjëherë mos tërhiqni kordonin elektrik për të shkëputur pajisjen nga rrjeti elektrik. Hiqeni kordonin elektrik duke e kapur gjithmonë nga spina.
- ▶ Kur pajisja ose kordoni elektrik është i dëmtuar, shkëputni menjëherë kordonin elektrik ose fikni siguresën në kutinë e siguresave.
- ▶ Telefononi shërbimin e klientit. → *Faqe 59*
- ▶ Lidheni pajisjen dhe vëreni në përdorim vetëm në rrjet elektrik sipas të dhënave në etiketën e parametrave.
- ▶ Riparimet në pajisje duhen kryer vetëm nga staf teknik i trajnuar për këtë qëllim.
- ▶ Për riparimin e pajisjes lejohet të përdoren vetëm pjesë këmbimi origjinale.
- ▶ Nëse dëmtohet kordoni elektrik i pajisjes, atëherë ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose shërbimi i tij për klientin ose nga një person i ngjashëm i kualifikuar, për të evituar rreziqet e mundshme.
- ▶ Mos e zhytni kurrë kordonin elektrik ose pajisjen në ujë ose mos e futni të enëlarëse.
- ▶ Përdoreni pajisjen vetëm në ambiente të mbyllura.
- ▶ Asnjëherë mos e ekspozoni pajisjen në nxehtësi të madhe apo në lagështi.
- ▶ Mos përdorni pastrues me avull ose pastrues me presion të lartë për të pastruar pajisjen.
- ▶ Asnjëherë mos e përdorni pajisjen me duar të lagura.
- ▶ Mos lini kurrë që kordoni elektrik të bjerë në kontakt me pjesët e nxehta të pajisjes ose burime të tjera nxehtësie.
- ▶ Mos lejoni kurrë që kordoni elektrik të bjerë në kontakt me maja ose me buzë të mprehta.
- ▶ Mos e përdridhni, mos e shtypni ose mos e ndryshoni kordonin elektrik.

- ▶ Asnjëherë mos e vendosni pajisjen mbi ose afër sipërfaqeve të nxehta.
- ▶ Kujdes kur hidhni lëngje të nxehta në aparatin e kuzhinës, pasi mund të dalë avull i nxehtë.
- ▶ Hidhni një maksimum 400 ml ushqim të nxehtë ose me shukumë në enën e mikserit.
- ▶ Bëni kujdes kur procesoni ushqime të nxehta.
- ▶ Mos u përkulni mbi pajisje.
- ▶ Mos i përpunoni ushqimet e ngrohta mbi 70°C në kanën e mikserit.
- ▶ Mbajini duart, flokët, rrobat dhe mjete të tjera larg pjesëve rrotulluese.
- ▶ Vendosini e hiqini veglat dhe aksesoret vetëm pasi motori e pajisja të jenë hequr nga priza.
- ▶ Përpara se ta ndërroni veglën apo pastroni, fiken pajisjen dhe hiqeni nga priza.
- ▶ Ndërrojini pjesët që kanë plasaritje apo dëmtime të tjera ose që nuk qëndrojnë mirë me pjesë origjinale këmbimi.
- ▶ Përdorini aksesoret vetëm me të gjitha pjesët e montuara.
- ▶ Mos prekni kurrë brenda kanës së montuar të mikserit.
- ▶ Mos e përdorni kurrë aksesoren e mikserit pa vendosur kapakun.
- ▶ Mbajeni thikën universale vetëm nga pjesa plastike.
- ▶ Mos i prekni kurrë tehet me duar të zhveshura.
- ▶ Bëni kujdes kur manovroni thikat e mprehta për prerje, zbrazni enën dhe pastroni.
- ▶ Mbajini disqet e copëtimit vetëm nga unaza plastike në mes.
- ▶ Mos i fusni duart në enën e mbushjes.
- ▶ Përdorni vetëm cilindra për shtyrjen e përbërësve.
- ▶ Mbani larg fëmijëve materialin e paketimit.
- ▶ Mos i lini fëmijët të luajnë me materialin e paketimit.
- ▶ Mbani pjesët e vogla larg nga fëmijët.
- ▶ Mos lejoni fëmijët të luajnë me pjesët e vogla.
- ▶ Ndiqni udhëzimet e pastrimit.
- ▶ Pastrojini përpara çdo përdorimi sipërfaqet që bien në kontakt me ushqimin.

Shmangia e dëmeve materiale

- ▶ Mos e vini kurrë në punë pajisjen më gjatë se ç'duhet.
- ▶ Mos e vini kurrë në punë pajisjen në neutral.
- ▶ Mos i përdorni kurrë pjesët dhe aksesoret origjinale për pajisje të tjera.
- ▶ Mos i tejkaloni sasisë maksimale të përpunimit.
- ▶ Para përdorimit, kontrolloni tasin dhe aksesoret për objekte të huaja dhe hiqini.
- ▶ Mos e vendosni gotën e mikserit në temperatura mbi 80 °C.
- ▶ Mos vendosni sende në enë apo në hinkën mbushëse, p.sh. lugë gatimi, thikë.
- ▶ Mos përpunoni ushqime që përmbajnë përbërës të fortë, si p.sh. kocka, kërce ose bërthama.
- ▶ Mos përpunoni ushqime të ngrira në aksesoren e mikserit, kubikëve të akullit .
- ▶ Mos ushtroni shumë tryzni mbi cilindrin e ngjeshjes.

Njohja

Përmbledhje

Pas nxjerrjes nga paketimi kontrolloni të gjitha pjesët për dëmtime nga transporti dhe për plotësinë e dërgesës.

→ Fig. **1**

A	Pajisja bazë
B	Veglat e punës ¹
C	Disqet e copëtimit ¹
D	Aksesori mikseri ¹
E	Copëtuesi universal ¹
1	Ruajtja e kablos
2	Çelësi rrotullues
3	Motori
4	Mbrojtësi i thikave
5	Thika universale
6	Mjeti i brumit

¹ Sipas modelit

7	Disku me goditje
8	Cilindri dhe ena matëse
9	Kapaku me tubin e integruar të mbushjes
10	Disku prerës, i trashë/hollë
11	Disku prerës i kthyeshëm
12	Disku prerës i kthyeshëm, i trashë/imët
13	Mbajtësi i veglave
14	Ena

¹ Sipas modelit

Shënim Nëse një aksesori nuk përfshihet, mund ta porositni përmes shërbimit të klientit.

Simbolet

Simboli	Përshkrimi
	Mos i fusni duart në enën e mbushjes.
	Shënim i pozicionit në pajisjen bazë
	Vendosni aksesoren dhe shtrëngojeni ▼
max	Sasia maksimale e mbushjes
	Grupi i thikave me thika bluarëse (guarnicion i trashë)
	Grupi i thikave me thika përzierëse dhe grirëse (guarnicion i kuq)
	Fiksoni ose lironi aksesoren e thikave.

Çelësi rrotullues

Simbo	Përshkrimi
li	
0/off	Fikni pajisjen.

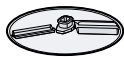
Simbo li	Përshkrimi
M	Rrotullimi i çastit: shpejtësi maksimale për sa kohë që mbahet në këtë pozicion çelësi rrotullues. Shënim Përdorni rrotullimin e çastit për t'i përzier përbërësit shkurt ose me intervale.
1	Përpunojini përbërësit me shpejtësi të ulët.
2	Përpunojini përbërësit në shpejtësinë më të lartë.

Përmbledhje e veglave

Emërtimi	Përdorimi
Thika universale	Thërrmoni, copëtoni, përziëni dhe rrihni ushqimin.
	
Mjeti i brumit	Rrihni brumin dhe përziejini me përbërës që nuk duhet të thërrmohen (p.sh. rrush të thatë, cifla çokollate).
	
Disku me goditje	Rrihni të bardhat e vezëve ose kremin dhe përgatitim majonezën. Rekomandim për një rezultat optimal: ■ Përdorni krem me të paktën 30% përmbajtje yndyre dhe përdoreni në 4-8°C.
	

Disqet e copëtimit

Emërtimi	Përdorimi
Disku prerës, i trashë/hollë	Pritini ushqimet në feta të trasha ose të holla, si p.sh. frutat dhe perimet. Shenjat: ■ COARSE = feta të trasha ■ FINE = feta të holla

Emërtimi	Përdorimi
	Shënim Të papërshtatshme për përpunimin e djathit të fortë, bukës, simiteve apo çokollatës. Këshillë Pritini patatet e ziera vetëm pas ftohjes.
Disku prerës i kthyesëm, i trashë/imët	Grijeni ushqimin në copë të ashpra dhe të imëta, si p.sh. frutat, perimet apo djathin, si p.sh. Gouda apo Edamer. Shenjat: ■ 2 = ana e ashpër ■ 4 = ana e imët
	Shënim Nuk është e përshtatshme për përpunimin e frutave të thata apo të djathit të fortë, p.sh. Parmigiano. Këshillë Grijeni djathin e butë me anën e ashpër.
Disku prerës i kthyesëm	Grijini patatet e plota ose pritini në feta. Shënim E papërshtatshme për përpunimin e ushqimeve shumë fibroze, si p.sh. prasi apo mango.
	

Sistemet e sigurisë

Signuresa e ndezjes

Signuresa e ndezjes parandalon ndezjen e paqëllimtë të pajisjes. Nëse tasi është vendosur saktë dhe kapaku është i kyçur, pajisja mund të ndizet dhe të përdoret.

Shënim Nëse tasi lirohet ose kapaku hapet, pajisja fiket automatikisht.

Mbrojtësi i mbingarkesës

Mbrojtësi i mbingarkesës parandalon dëmtimin e motorit dhe të pjesëve të tjera nga mbingarkesa.

Komandimi

Instalimi i pajisjes

1. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të qëndrueshme, të rrafshët, të pastër e të niveluar pune.
2. Rregulloni kordonin elektrik në gjatësinë e kërkuar.
 - Për ta shkurtuar gjatësinë e kabllot, kalojeni atë në folenë e kabllot.
 - Për të zgjatur përsëri kabllon, tërhiqeni nga foleja e mbajtjes.
3. Mos e fusni spinën në prizë.

Vendosja e tasit

Këshillë Mbajeni gjithmonë enën drejt kur e vendosni në pajisjen bazë.

→ Fig. 2 - 6

Përpunimi i përbërësve me vegla

Shënime

- Përdoreni gjithmonë mjetin përpara përbërësve.
- Fusni mjetin me anën e duhur lart dhe deri në pjesën e poshtme të mbajtësit të mjetit.

Kërkesë: Tasi me mbajtësin e mjetit vendoset në pajisjen bazë.

→ Fig. 7 - 19

Përpunoni përbërësit me disqet e copëtimit

Shënim Vendoseni diskun e dëshiruar copëtues në mbajtësen e mjetit me anën e kërkuar të kthyer nga lart.

Kërkesë: Tasi me mbajtësin e mjetit vendoset në pajisjen bazë.

→ Fig. 20 - 31

Aksesorët

Përmbledhje

→ Fig. 32

1	Hinkë
2	Kapak me vrimë mbushjeje

3	Ena e mikserit
4	Grupi i thikave me thika përzierëse dhe grirëse, guarnicioni i kuq dhe simbol 
5	Grupi i thikave me thika bluarëse, guarnicioni i zi dhe simbol 
6	Ena e copëtuesit universal

Kontrolloni guarnicionin

- Kontrolloni që guarnicioni të jetë futur siç duhet.

→ Fig. 33

Shënim Nëse guarnicioni është i dëmtuar ose nuk është futur saktë, lëngu mund të derdhet jashtë.

Aksesor mikseri

Përdorni aksesorin e thikave me guarnicion të kuq dhe simbolin  për:

- Përzierjen e ushqimeve të lëngëta ose gjysmë të ngurta,
- Përzierjen e brumërave të lehta,
- Pureizimin e ushqimit,
- Thërrmimin e kubikëve të akullit.

Kufizimet për përpunimin:

- Mos copëtoni përbërës si p.sh. bajamet, qepët, majdanozi dhe mishi.
- Përziejini ushqimet e ngurta me lëng të mjaftueshëm.
- Përziejini ushqimet pluhur me lëng të mjaftueshëm përpara përzierjes apo shpërbërjes së plotë në lëng. Ushqimet pluhur përfshijnë sheqerin pluhur, kakaon pluhur, sojën e pjekur pluhur, miellin, proteinat pluhur.
- Mikseri nuk mund të krijojë masa gjalpi si p.sh. gjalpi i kikirikëve, gjalpi i kokosit apo arrëmyshku.

Përgatitni dhe vendosni aksesorin e mikserit

→ Fig. 34 - 37

Sasitë e përpunimit

Lëngje	max. 1000 ml
Ushqime të nxehta ose me shkumë	max. 400 ml

Përpunoni përbërësit me aksesoren e mikserit

Shënim Mbajeni kapakun në vend gjatë përpunimit.

→ Fig. **38** - **46**

Parapastrimi i aksesorit të mikserit

- Ndiqni udhëzimet e pastrimit në tabelë.
→ Fig. **47**

Copëtuesi universal

Përdorni aksesoren e thikave me guarnicion in e kuq dhe simbolin , për të copëtuar dhe grirë mishin, djathin e fortë, qepët, barishtet, hudhrat, frutat, perimet.

Përdorni aksesoren e thikës me guarnicion të zi dhe simbol  për të bluar sasi më të vogla të:

- erëzave, p.sh. piper, kumeli, dëllinjë, kanellë, anise të thatë, shafan,
- drithërave, p.sh., grurë, mel, fara liri,
- kafesë,
- sheqerit.

Kufizimet për përpunimin:

- Mos bluani ushqim shumë të thatë ose të fortë, që është më i madh se kokrrat e kafesë. Ushqime të papërshtatshme janë, për shembull, arra e muskatit dhe xhinxheri i thatë.
- Përdorni vetëm kafe të pjekur ose kokrra ekspres.

Përgatitja dhe vendosja e copëtuesit universal

→ Fig. **48** - **53**

Përpunoni përbërësit me copëtuesin universal

→ Fig. **54** - **59**

Shembuj recetash



Mjaltë-Lajthi-Marmelatë (CNCM12C)

- 20 g lajthi
- 50 g mjaltë lulesh (temperaturë ambiente)

Përpunimi:

- Pritini lajthitë me shpejtësi **M** për 5 sekonda.
- Shtoni mjaltin.

Përmbledhje e pastrimit

Pastrojini të gjitha pjesët menjëherë pas përdorimit që të mos thahen mbetjet.

- Mos përdorni alkohol apo solucione larëse me përmbajtje alkoholi.
- Mos përdorni maje të mprehta ose objekte metalike.
- Mos përdorni lecka apo detergjentë abrazivë.

Këshilla

- Mund të ketë njollosje të pjesëve plastike gjatë përpunimit p.sh. të karotave. Largojini njollat me një leckë të butë dhe pak pika vaji gatimi.
- Mos i ngjishni pjesët plastike në enëlarëse, pasi mund të ndodhin deformime të pakthyeshme.

Shënim Mos i lini aksesorët e thikave apo thikën universale në ujë.

Pastrojeni secilën pjesë siç tregohet në tabelë.

→ Fig. **60**

Shënim Lërimi të gjitha pjesët të thahen pas pastrimit ose thajini me një leckë të butë.

Shembuj përdorimi

Kushtojuni vëmendje sasive maksimale dhe kohëve të procesimit në tabela. Nëse jeni duke përpunuar në sasinë maksimale, përdorni kohën maksimale të rekomanduar të përpunimit.

→ Fig. **61**

→ Fig. **62**

→ Fig. **63**

→ Fig. **64**

sq Mënjanimi i defekteve

- Vendoseni copëtuesin universal në pajisjen bazë dhe prisni derisa mjalti të kalojë deri në fund mbi thikë.
- Më pas përzieni të gjithë përbërësit me shpejtësi **M** për 5 sekonda.



Çokollatë e nxehtë

- 80 g deri në 100 g çokollatë të ftohtë rreth 400 ml qumësht të nxehtë (<70°C)

Përpunimi:

- Thërrmoni çokollatën në aksesori e mikserit në nivel **2**.
- Fikni pajisjen dhe shtoni qumështin.
- Përziejini përbërësit për një kohë të shkurtër.



Kek i rëndë frutash

- 3 vezë
- 135 g sheqer
- 135 g margarinë
- 255 g miell
- 10 g pluhur pjekjeje
- 150 g stafidhe
- 150 g përzierje frutash të thata

Përpunimi:

- Hidhni të gjithë përbërësit përveç frutave të thata dhe stafidheve.
- Përpunojini për 60-90 sekonda në **1**.
- Shtoni frutat e thata dhe përpunoni në nivel **1** për rreth 10 sekonda.

Përpunoheni sasinë njëherësh dhe maksimumi 1,5 herë. Zgjatni kohën e përpunimit nëse është e nevojshme.

Mënjanimi i defekteve

Pajisja nuk funksionon.

Pajisja nuk ka furnizim me energji.

- ▶ Kontrolloni nëse pajisja është e lidhur me korrentin.

Pajisja nuk fillon përpunimin ose fiket gjatë përpunimit.

Sasia e përpunimit është shumë e madhe ose koha e përpunimit ishte shumë e gjatë.

- ▶ Caktojini çelësin rrotullues në **0/off**.
- ▶ Ulni sasinë e përbërësve.
- ▶ Lëreni pajisjen të ftohet për të çaktivizuar mbrojtjen nga mbingarkesa.

Është bllokuar pajisja ose një aksesori.

- ▶ Caktojini çelësin rrotullues në **0/off**.
- ▶ Hiqni bllokimin.

Enët, kapakët ose aksesori nuk janë vendosur siç duhet.

- ▶ Vendoseni enën, kapakun ose aksesori në mënyrë korrekte.

Hedhja e pajisjes së vjetër

- ▶ Hidhni pajisjen në mënyrë të përshtatshme për mjedisin. Informacioni për mënyrat aktuale të hedhjes mund të merret nga shitësi specialist, si dhe pranë administratës vendore të komunës ose qytetit.



Ky aparat përmban shënjën e aparaturave elektrike dhe elektroteknike sipas Udhëzimit 2012/19/EU (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Udhëzimi jep kuadrin ligjor
për te drejtën e kthimit
mbrapsht të aparaturave të
përdorura në të gjithë BE.

Shërbimi i klientit

Informacionet e detajuara rreth periudhës së garancisë dhe kushteve të garancisë në vendin tuaj i gjeni te shërbimi ynë i klientit, shitësi juaj ose në faqen tonë të internetit. Të dhënat e kontaktit të shërbimit për klientin i gjeni në listën bashkëlidhur të pikave të shërbimit për klientin ose në faqen tonë të internetit.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



8001333840 (041017)

sl, hr, sr, mk, sq